



# 2 Bodenbearbeitung

## 2.1. Pflüge

- 2.1.1. Anbau-Beetpflug B 126 – 1
- 2.1.2. Anbau-Beetpflug B 125 – 1
- 2.1.3. Anbau-Schälpflug B 125 – 2
- 2.1.4. Anbau-Schälpflug B 125 – 3
- 2.1.5. Anbau-Beetpflug B 125 – 6 mit Steinsicherung
- 2.1.6. Anbau-Drehpflug B 172/4
- 2.1.7. Anbau-Winkeldrehpflug B 158 (Export) und B 158/3 (Inland)
- 2.1.8. Anbau-Winkeldrehpflug B 158/4
- 2.1.9. Anhänge-Beetpflug B 187 – 1
- 2.1.10. Anhänge-Beetpflug B 187/1 – 1
- 2.1.11. Anhänge-Schälpflug B 187 – 2
- 2.1.12. Anhänge-Schälpflug B 187 – 3
- 2.1.13. Anhänge-Moorpflug B 187 – 4
- 2.1.14. Aufsattel-Vielscheibenschälpflug B 151
- 2.1.15. Seilzug-Kippflug B 091

## 2.2. Grubber

- 2.2.1. Anbau-Grubber B 240/2,5
- 2.2.2. Anbau-Grubber B 250/2,5
- 2.2.3. Anbau-Feingrubber B 220
- 2.2.4. Traktor-Kultivator „Kombinator“ K 17 B 806 mit verstellbaren Krümelwalzen, lieferbar mit mechanischer und hydraulischer Aushebung
- 2.2.5. Traktor-Kultivator „Kombinator“ K 25 B 812 mit verstellbaren Krümelwalzen, lieferbar mit mechanischer und hydraulischer Aushebung
- 2.2.6. Anbau-Grubber B 233

## 2.3. Scheibeneggen

- 2.3.1. Anhänge-Doppelscheibenegge B 355

## 2.4. Zinkeneggen

- 2.4.1. Seilzug-Egge B 492
- 2.4.2. Traktoreneggen
  - Traktor-Saatregge B 321 6-feldig
  - Traktor-Ackeregge B 324 4-feldig, schwer
  - Traktor-Ackeregge B 326 4-feldig, leicht
  - Traktor-Ackeregge B 329 6-feldig, schwer
  - Traktor-Ackeregge B 330 6-feldig, leicht
  - Traktor-Ackeregge B 359 4-feldig, überschwer
  - Traktor-Ackeregge B 360 6-feldig, überschwer
  - Traktor-Ackeregge B 361 2-feldig, spezial
  - Traktor-Ackeregge B 362 3-feldig, spezial
  - Traktor-Ackeregge B 363 4-feldig, spezial
- 2.4.3. Wiesenegge B 336
- 2.4.4. Wiesenegge

## 2.5. Walzen

- 2.5.1. Untergrundpacker B 461
- 2.5.2. Krümelwalze B 442
- 2.5.3. Krümelwalze B 443
- 2.5.4. Krümelwalze B 444
- 2.5.5. Sternkrümelwalze BK 1003
- 2.5.6. Cambridge-Walze B 435
- 2.5.7. Cambridge-Croskill-Walze B 503
- 2.5.8. Ringelwalze B 426

## 2.6. Schleppen

- 2.6.1. Ackerkastenschleppe B 327 (Standardtyp)
- 2.6.2. Glieder-Ackerschleppe

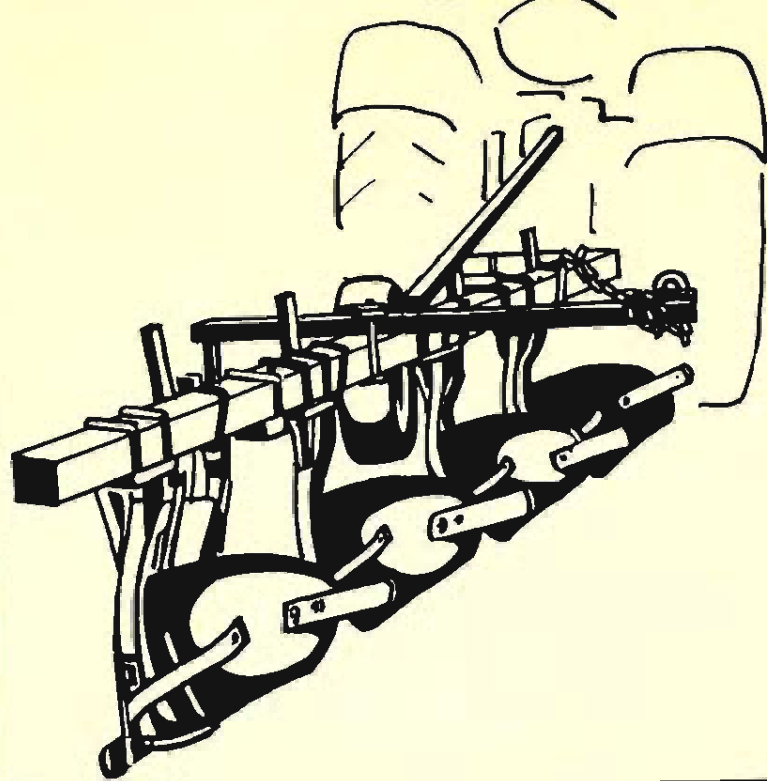
## 2.7. Untergrundlockerer

- 2.7.1. Anbau-Tieflockerer B 190/70

---

Spezial-Bodenbearbeitungsgeräte für den Garten-, Gemüse- und Obstbau  
siehe Symbolgruppe 7

Anhänge-Vollumbruchpflug B 175 siehe 8.1.1.



2.1.1.

## Anbau-Beetpflug B 126-1

### Verschleißteile

2 Reserve-Schare je Pflugkörper – 1 Reserve-Schar je Vorschneider  
 Preis 112,40 DM

### Technische Daten

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Arbeitsbreite         | 140 cm       |
| Arbeitstiefe          | 30 cm        |
| Rahmenhöhe            | 65 cm        |
| Masse                 | etwa 642 kg  |
| Pflugkörper           | 4 Stück 30 Z |
| Grindel 30            | 4 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30 | 4 Stück      |
| Scheibensechaufelung  | 1 Stück      |

### Arbeitsweise

An den geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung sowie die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechaufelung angebracht. Am Rahmen lassen sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges, läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeinstellung dient das Stützrad 500 TGL 17520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Leistung des erforderlichen Traktors 60–90 PS. Zur Pflugarbeit auf tiefgründigen Böden bis zu 30 cm Arbeitstiefe. Kopplungsgeräte können angehängen werden. Bei Schichtlinienarbeit tauglich bis etwa 12% Neigung des Hanges, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Grenze das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen eines hangtauglichen Traktors ab. Mittlere Arbeitsgeschwindigkeit 5–7 km/h. Mit 65-PS-Traktor zu erreichende mittlere Stundenleistung 0,5 ha. Mittlere Schichtleistung 4 ha.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen kann der B 126-1 auch für unterschiedliche Pflugarbeiten verwendet werden. (Schälsatz mit 20 Y- oder 20 Z-Körpern, Wiesenumbruchsatz mit 30 Mo-Körpern).

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anbau-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege des Gerätes ist gering.





2.1.2.

## Anbau-Beetpflug B 125-1

### Verschleißteile

2 Reserve-Schare je Pflugkörper – 1 Reserve-Schar je Vorschneider  
Preis 67,50 DM

### Technische Daten

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Arbeitsbreite           | 105 cm       |
| Arbeitstiefe            | bis 30 cm    |
| Rahmenhöhe              | 65 cm        |
| Pflugkörper             | 3 Stück 30 Z |
| Grindel 30              | 3 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30   | 3 Stück      |
| Scheibensechtaufhängung | 1 Stück      |
| Masse                   | etwa 475 kg  |

### Arbeitsweise

An den geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung sowie die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechtaufhängung angebracht. Am Rahmen lassen sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges,

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad 500 TGL 17520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Pflugarbeit auf tiefgründigen Böden bis zu 30 cm Arbeitstiefe. Koppelungsgeräte können angehängen werden. Bei Schichtlinienarbeit tauglich bis etwa 12% Neigung des Hanges, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Grenze das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des Traktors ab. Leistung des erforderlichen Traktors 45–60 PS. In Verbindung mit 45-PS-Radtraktor Schichtleistung 2,5–3 ha/10 Std.

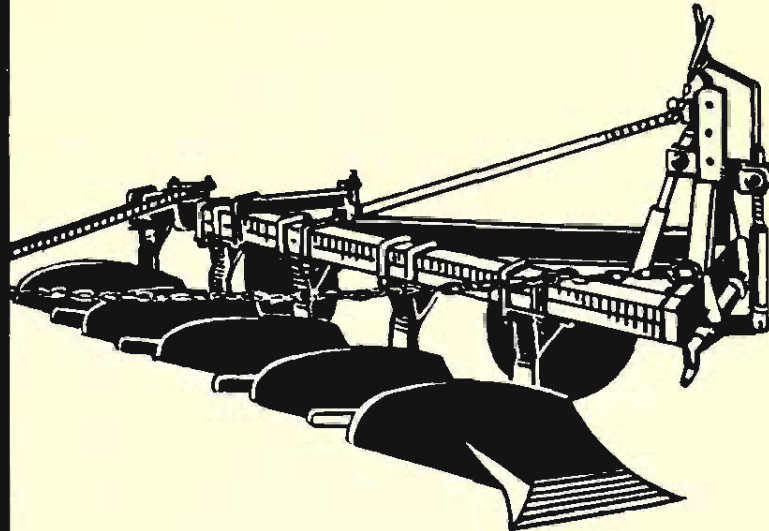
### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen kann der B 125 für die unterschiedlichsten Pflugarbeiten verwendet werden. (Schälsatz mit 20 Y- oder 20 Z-Körpern, Wiesenumbruchsatz mit 30 Mo-Körpern).

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anbau-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege des Gerätes ist gering.





2.1.3.

## Anbau-Schälpflug B 125-2

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – 1 Reserveschar je Vorschneider  
Preis 84,00 DM

### Technische Daten

|                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Arbeitsbreite               | 110 cm                                |
| Arbeitstiefe                | bis 20 cm                             |
| Rahmenhöhe                  | 55 cm                                 |
| Pflugkörper                 | 5 Stück 20 Z                          |
| Grindel 20                  | 5 Stück                               |
| Kombi-Vorschneider          | 4 Stück                               |
| Scheibensechtaufhängung     | 1 Stück                               |
| Masse                       | etwa 430 kg (ohne Kombi-Vorschneider) |
| Masse der Kombivorschneider | etwa 76 kg                            |

### Arbeitsweise

An den geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung sowie die Grindel mit den Pflugkörpern, die

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Kombi-Vorschneider und die Scheibensechtaufhängung angebracht. Am Rahmen lassen sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges, läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad 500 TGL 17520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Mit 5 Pflugkörpern zum Stoppelsturz, mit 4 Pflugkörpern und jeweils davor angeordneten Kombi-Vorschneidern zur Pflugarbeit (Saatfurche – Winterfurche) auf flachgründigen zumeist leichten Böden in der Ebene. Koppelungsgeräte können angehängen werden.

### **Zusatzgeräte**

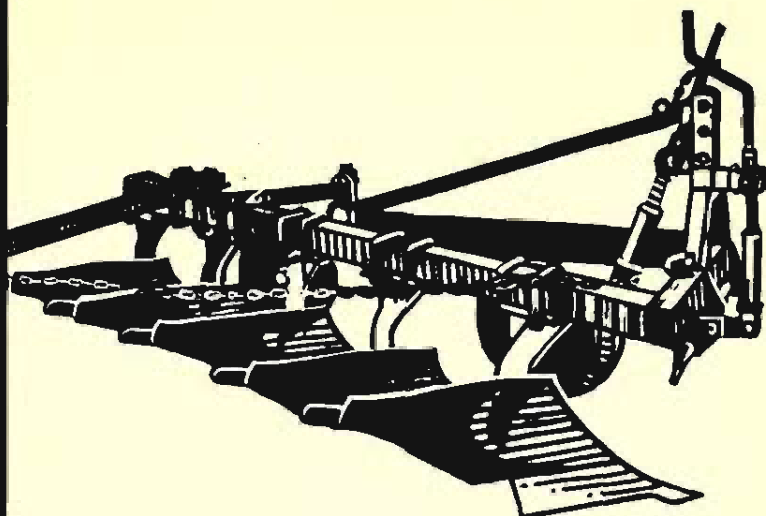
Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper zur Pflugarbeit bis 30 cm Arbeitstiefe, 30 Mo-Körper für Moor- und Wiesenumbruch) kann der B 125-2 auch für die genannten Pflugarbeiten verwendet werden.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anbau-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege des Gerätes ist gering.







2.1.4.

## Anbau-Schälpflug B 125-3

### Verschleißteile

2 Reserve-Schare je Pflugkörper – 1 Reserve-Schar je Vorschneider  
Preis 84,00 DM

### Technische Daten

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Arbeitsbreite                | 110 cm                                |
| Arbeitstiefe                 | bis 20 cm                             |
| Rahmenhöhe                   | 55 cm                                 |
| Pflugkörper                  | 5 Stück 20 Y                          |
| Grindel 20                   | 5 Stück                               |
| Kombi-Vorschneider 20        | 4 Stück                               |
| Scheibensechtaufhängung      | 1 Stück                               |
| Masse                        | etwa 440 kg (ohne Kombi-Vorschneider) |
| Masse der Kombi-Vorschneider | etwa 76 kg                            |

### Arbeitsweise

An den geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung sowie die Grindel mit den Pflugkörpern, die

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Kombi-Vorschneider und die Scheibensechsaufhängung angebracht. Am Rahmen lassen sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges, läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad 500 TGL 17520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Mit 5 Pflugkörpern zum Stoppelsturz, mit 4 Pflugkörpern und jeweils davor angeordneten Kombi-Vorschneidern zur Pflugarbeit (Saatfurche – Winterfurche) auf flachgründigen, mittel bis schwer bearbeitbaren Böden, vorzugsweise in Hanglagen. Kopplungsgeräte können angehängen werden. Bei Schichtlinienarbeit tauglich bis etwa 12% Neigung des Hanges, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Grenze das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen eines hangtauglichen Traktors ab. Leistung des erforderlichen Traktors 45–60 PS. In Verbindung mit 45-PS-Radtraktor Schichtleistung 2,5–3 ha/10 Std.

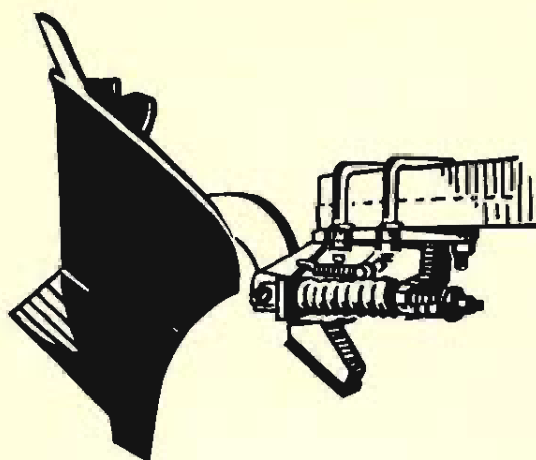
### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper zur Pflugarbeit bis 30 cm Arbeitstiefe, 30 Mo-Körper für Moor- und Wiesenumbruch) kann der B 125-3 auch für die genannten Pflugarbeiten verwendet werden.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anbau-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege des Gerätes ist gering.





## Anbau-Beetpflug B 125-6 (mit Steinsicherung)

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – 1 Reserveschar je Vorschneider  
Preis 84,30 DM

### Technische Daten

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Arbeitsbreite                        | 105 cm       |
| Arbeitstiefe                         | bis 30 cm    |
| Rahmenhöhe                           | 65 cm        |
| Pflugkörper                          | 3 Stück 30 Z |
| Grindel 30 S<br>(mit Steinsicherung) | 3 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30                | 3 Stück      |
| Scheibensechauhängung                | 1 Stück      |
| Masse                                | etwa 475 kg  |

### Arbeitsweise

An den geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung sowie die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechauhängung angebracht. Am Rahmen lassen sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe

anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges, läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad 500 TGL 17520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Pflugarbeit auf tiefgründigen Böden mit bedeutendem Haftsteinbesatz, vor allem den Endmoränenböden im Norden der Republik, aber auch Verwitterungsböden der Mittelgebirge. Kopplungsgeräte können angehängen werden. Bei Schichtlinienarbeit tauglich bis etwa 12% Neigung des Hanges, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Grenze das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen eines hangtauglichen Traktors ab. Leistung des erforderlichen Traktors 45–60 PS. In Verbindung mit 45-PS-Radtraktor Schichtleistung 2,5–3 ha/10 Std.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf erworbene Zusatzbaugruppen (siehe B 125-1) sind nicht mit Steinsicherung versehen.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anbau-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege sowie Instandsetzung ist gering, wozu besonders die Steinsicherung beiträgt.





2.1.6.

## **Anbau-Drehpflug B 172/4**

### **Verschleißteile**

2 Reserveschare – Preis 14,80 DM

### **Technische Daten**

Zweifurchig

Arbeitstiefe 20 cm

Arbeitsbreite 50 cm

Körperform 20 Z oder 20 Y je nach Bestellung

Masse etwa 347 kg

### **Arbeitsweise**

Der Anbau-Drehpflug ist für den standardisierten Dreipunktanbau vorgesehen und arbeitet nach dem Kehrpflugprinzip. Das Wenden am Vorgehende erfolgt automatisch durch Falldrehung nach Betätigung eines Handauslösehebels. Die Arbeitstiefe wird durch zwei Stützräder kontrolliert; Grenzplügen ist möglich.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Für die Bodenbearbeitung am Hang ist der Pflug mit 20 Y-Pflugkörpern gut geeignet. Für kleinere schmale Flächen in der Ebene im Garten- und Feldgemüsebau und in der allgemeinen Feldwirtschaft.

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

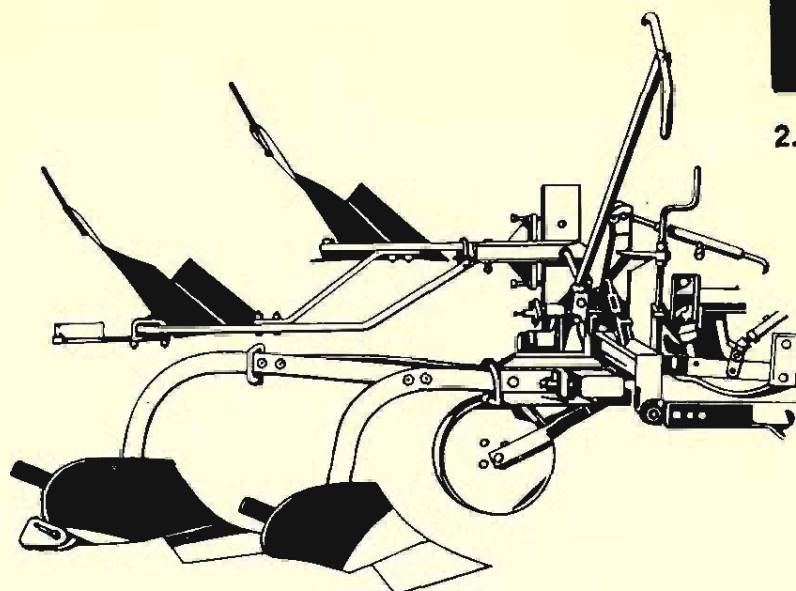
**SCHUTZ & BETHKE KG, FRANKFURT (ODER)**

### **Einsatzgrenzen**

Am Hang in Schichtlinie bis 25 % einsetzbar mit hangtauglichen Traktoren. Leistung des erforderlichen Traktors 35 – 40 PS.

### **Wirtschaftlichkeit**

Der Anbau-Drehpflug B 172/4 ermöglicht eine qualitativ bessere Pflugfurche sowie auch eine höhere Flächenleistung als Beetpflüge gleicher Arbeitsbreite, weil auf größeren Schlägen die Anpflug- und Ausackerfurchen wegfallen. Außerdem sollten für Pflugarbeiten am Hang ab etwa 12 % Neigung – Schichtlinienarbeit – aus ackerbaulichen Gründen nur nach dem Kehprinzip arbeitende Pflüge eingesetzt werden.



2.1.7.

## **Anbau-Winkeldrehpflug B 158 und B 158/3 (2 furchig)** (Export) (Inland)

### **Verschleißteile**

Export: 1 Satz Schare – Inland: 2 Satz Schare

### **Technische Daten**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Arbeitsbreite     | 46 cm   |
| Arbeitstiefe      | 20 cm   |
| Masse             | 240 kg  |
| Körperform        | 20 Y    |
| Anzahl der Körper | 2 1/2 r |

### **Arbeitsweise**

Dieser nach dem Kehrprinzip arbeitende Winkeldrehpflug für den Dreipunktanbau nach DIN 9674 - Type B 158/Export, für Traktoren bis 25 PS, speziell für Geräteträger, Type B 158/3/Inland, für Traktoren bis 35 PS besitzt an jeder der Pflughälften 2 Pflughörper. Zur Verbesserung der Pflugarbeit ist jeweils vor dem hinteren Körper ein Messersech angebracht. Zur Tiefgangsregulierung dient ein am Vorderteil des Pfluges angebrachtes Stützrad. Das Gerät wird am Vorgewende hydraulisch ausgehoben und mittels Handhebel gedreht.

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

**SCHUTZ & BETHKE KG, FRANKFURT (ODER)**

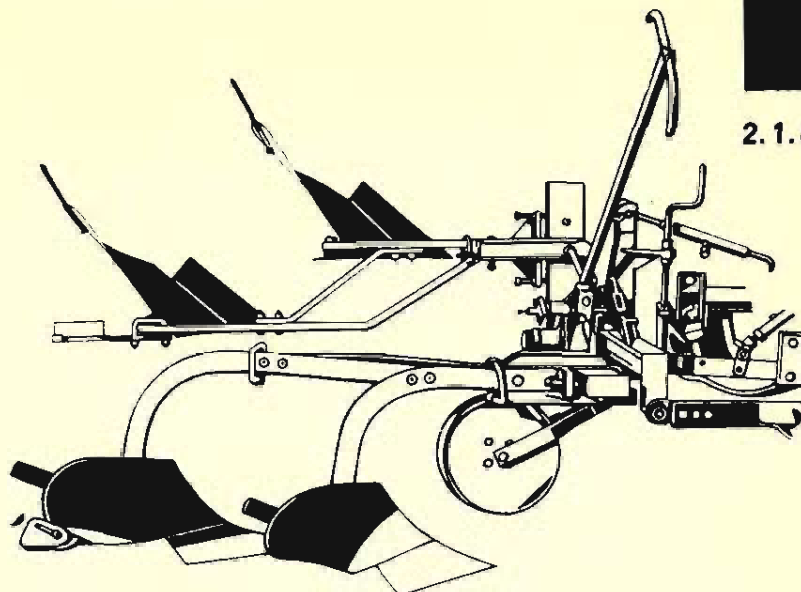
### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 158 ist besonders geeignet für die Pflugarbeit auf flachgründigen Gebirgsböden in Hanglagen bis zu 25 % Neigung bei Schichtlinienarbeit und in gärtnerischen Spezialbetrieben, wo aus Gründen der Fruchtfolge vornehmlich kleinere Flächen gepflügt werden müssen. Der Pflug kann wahlweise an Traktoren mit 1250 und 1500 mm Spurweite angebaut werden.

### **Leistungsangaben**

Die zu erreichende Flächenleistung beträgt 0,09 . . . 0,16 ha/h.





2.1.8.

## Anbau-Winkeldrehpflug B 158/4

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – Preis je 7,40 DM

### Technische Daten

|                        |                |           |
|------------------------|----------------|-----------|
|                        | 2-furchig      | 1-furchig |
| Arbeitsbreite          | 50 cm          | 30 cm     |
| Arbeitstiefe           | 20 cm          | 20 cm     |
| Pflugkörperform        | 20 Z oder 20 Y |           |
| Masse etwa             | 320 kg         |           |
| Arbeitsgeschwindigkeit | 4–6 km/h       |           |

### Arbeitsweise

Das Gerät ist für den standardisierten Dreipunktanbau vorgesehen. Der Pflug arbeitet nach dem Kehrprinzip, das Drehen am Vorgewende wird mittels Handhebel durchgeführt. Die Arbeitstiefe ist über ein Stützrad einstellbar. Entsprechend der Spurweite der Traktoren kann die Aufhängung am Pflugrahmen am Wendekreuz den entsprechenden Bedingungen angepaßt werden. Grenzplügen ist möglich.

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

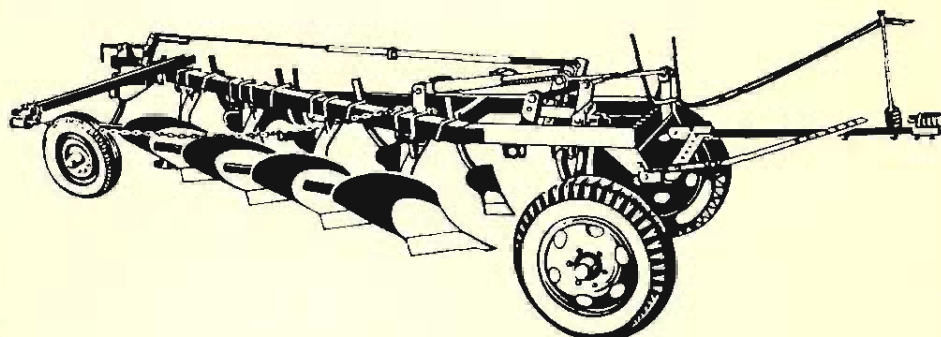
**SCHUTZ & BETHKE KG, FRANKFURT (ODER)**

### **Einsatzmöglichkeiten**

Für das Pflügen am Hang mit der Körperform 20 Y gut geeignet. Auf kleinen schmalen Flächen, vornehmlich in gärtnerischen Spezialbetrieben, aber auch der Feldwirtschaft und außerdem in Forstpflanzgärten bevorzugt einsetzbar.

### **Leistungsangaben**

Schichtleistung einschließlich 2–3 Umsetzzeiten 1,4–1,6 ha/10 Std. – Stundenleistung 0,09–0,16 ha/h – Hangtauglichkeit bei Schichtlinienarbeit bis 25% Neigung.



## Anhäng-Beetpflug B 187-1

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – 1 Reserveschar je Vorschneider  
Preis 90,00 DM

### Technische Daten

|                                  |         |        |
|----------------------------------|---------|--------|
| Arbeitsbreite                    |         | 140 cm |
| Arbeitstiefe                     |         | 30 cm  |
| Rahmenhöhe                       |         | 65 cm  |
| Pflugkörper                      | 4 Stück | 30 Z   |
| Grindel 30                       | 4 Stück |        |
| Kombi-Vorschneider               | 4 Stück |        |
| Scheibensechauhängung            | 1 Stück |        |
| Bodenfreiheit - Gerät ausgehoben |         | 35 cm  |
| Masse                            |         | 990 kg |

### Arbeitsweise

Der B 187 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad aber auch die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt.

Zum Zug werden Traktoren mit einer Leistung von 60 – 90 PS benötigt. Die verwendeten Traktoren müssen mit Hydraulik und Anschlußmöglichkeit für

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

den am Gerät befestigten Arbeitszylinder ausgerüstet sein. Der Pflug wird hydraulisch ausgehoben. Da der Pflug mit einem Federzugkopf ausgestattet ist, müssen die Höchstdruckhydraulikschläuche über Abreißkupplungen mit dem Traktor verbunden sein.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 187 - 1 ist zur Saat- und Winterfurche vor allem auf tiefgründigen Böden besonders geeignet. Das Anhängen von Kopplungsgeräten zur Saatsfurche ist möglich.

Für Gebiete, in denen der Anhängen-Beetpflug B 187 mit seinen Varianten - 1 - 2, - 3, - 4 infolge der standörtlichen Bedingungen nicht eingesetzt werden kann, wird der Anhängen-Beetpflug B 187/1; mit den gleichen Varianten mit verkürztem Hohlprofilrahmen, maximale Arbeitsbreite 112 cm, geliefert.

### **Leistungsangaben**

Hangtauglich bis 12% bei Schichtlinienarbeit, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Hangneigung im Beet gepflügt werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt bei hangaufwärtiger Arbeit die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des verwendeten Traktors und seiner Hangtauglichkeit ab.

In Verbindung mit dem KS 30 Schichtleistung ca. 3,5 – 4,0 ha/10 Std.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (Schälsatz 20 Y, 20 Z, Moor- und Wiesen- umbruchsatz 30 Mo) kann der B 187 auch zum Schälen und Wiesenumbruch sowie zum Moorpflügen eingesetzt werden.

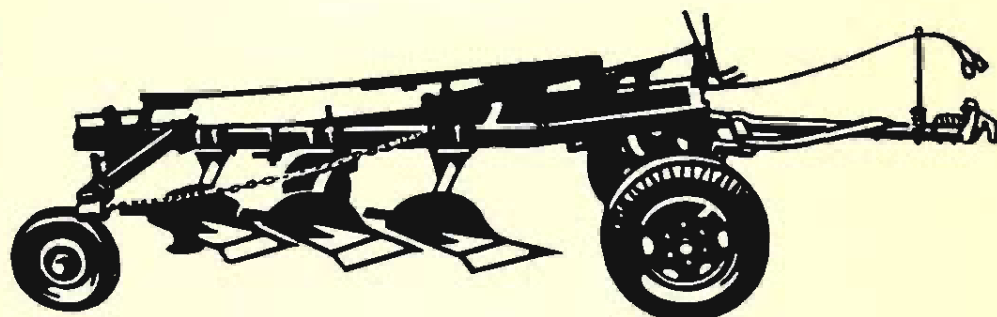
Weitere Zusatzbaugruppen sind: Hydraulikbaugruppe zum Einsatz für Radtraktoren; Lieferbetrieb VEB BBG; Anbauhydraulik für KS 30, Lieferbetrieb VEB Hydraulik Leipzig.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 187 - 1 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der Möglichkeit der hydraulischen Aushebung, wodurch ein reibungsloser Wendevorgang am Vorgewende gewährleistet ist;
3. im Wegfall der Hauptverschleißteile wie Zweiklinkenautomat. Hierdurch entsteht eine beträchtliche Senkung der Ausfallzeiten und der Reparaturkosten;
4. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stalldungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
5. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälen, Wiesen- und Moorbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 187 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand.





## Anhäng-Beetpflug B 187/1-1

### Verschleißteile

2 Reserve-Schare je Pflugkörper – 1 Reserve-Schar je Vorschneider

Preis 67,50 DM

### Technische Daten

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Arbeitsbreite                    | 105 cm       |
| Rahmenhöhe                       | 65 cm        |
| Arbeitstiefe                     | 30 cm        |
| Pflugkörper                      | 3 Stück 30 Z |
| Grindel 30                       | 3 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30            | 3 Stück      |
| Scheibensechaufröpfung           | 1 Stück      |
| Bodenfreiheit – Gerät ausgehoben | 35 cm        |
| Masse                            | etwa 870 kg  |

### Arbeitsweise

Der B 187 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad, aber auch die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindung befestigt sind.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt.

Zum Zug werden Traktoren mit einer Leistung von 40 – 60 PS benötigt. Die Wahl des Zugmittels richtet sich nach dem Rüstzustand des Pfluges.

Die verwendeten Traktoren müssen mit Hydraulik und Anschlußmöglichkeit für den am Gerät befestigten Arbeitszylinder ausgerüstet sein. Der Pflug wird hydraulisch ausgehoben. Da der Pflug mit einem Federzugkopf ausgestattet ist, müssen die Höchstdruckhydraulikschläuche über Abreißkuppungen mit dem Traktor verbunden sein.



### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 187/1 ist zur Saat- und Winterfurche vor allem auf tiefgründigen Böden besonders geeignet. Das Anhängen von Kopplungsgeräten zur Saatzfurche ist möglich.

### **Einsatzgrenzen**

Hangtauglich bis 12 % bei Schichtlinienarbeit, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Hangneigung im Beet gepflügt werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt bei hangaufwärtiger Arbeit die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des verwendeten Traktors und seiner Hangtauglichkeit ab. Die mittlere Pfluggeschwindigkeit liegt zwischen 5 und 6 km/h, die in einer 10-Stundenschicht zu erreichende Flächenleistung zwischen 2,5 – 3,4 ha.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (Schälsatz 20 Y, 20 Z; Wiesenumbruchsatz 30 Mo) kann der B 187/1 auch zum Schälen, Wiesenumbruch und zum Moorpflügen eingesetzt werden. Zur Zusatzausrüstung für Moorumbruch gehört eine Radverbreiterung für das Furchenrad.

Hydraulikbaugruppe zum Einsatz für Radtraktoren  
Lieferbetrieb: VEB Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig

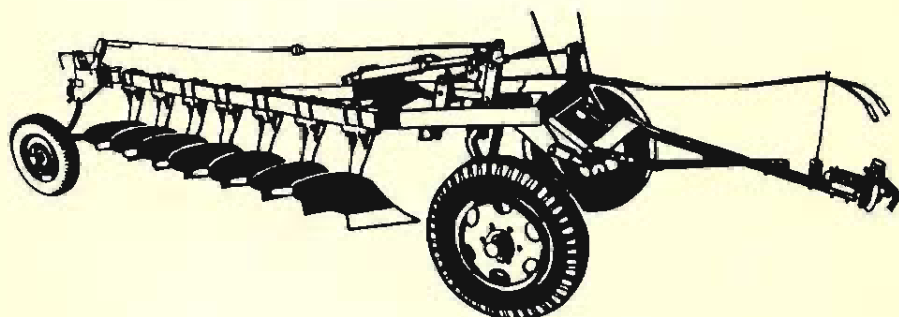
Anbauhydraulik für KS 30  
Lieferbetrieb: VEB Hydraulik Leipzig

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 187/1-1 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können.
2. in der Möglichkeit der hydraulischen Aushebung, wodurch ein reibungsloser Wendevorgang am Vorgewende gewährleistet ist.
3. im Wegfall der Hauptverschleißteile wie Zweiklinkenautomat, dadurch beträchtliche Senkung der Ausfallzeiten und Reparaturkosten.
4. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen.
5. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten.

2.1.11.



## Anhänge-Schälpflug B 187-2

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – 1 Reserveschar je Vorschneider  
Preis 118,60 DM

### Technische Daten

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Arbeitsbreite                    | 154 cm       |
| Arbeitstiefe                     | bis 20 cm    |
| Rahmenhöhe                       | 55 cm        |
| Pflugkörper                      | 7 Stück 20 Z |
| Grindel 20                       | 7 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 20            | 6 Stück      |
| Scheibensechsaufhängung          | 1 Stück      |
| Bodenfreiheit - Gerät ausgehoben | 45 cm        |
| Masse                            | etwa 1015 kg |

### Arbeitsweise

Der B 187 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad aber auch die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt.

Zum Zug werden Traktoren mit einer Leistung von 45 – 60 PS benötigt. Die verwendeten Traktoren müssen mit Hydraulik und Anschlußmöglichkeit für

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

den am Gerät befestigten Arbeitszylinder ausgerüstet sein. Der Pflug wird hydraulisch ausgehoben. Da der Pflug mit einem Federzugkopf ausgestattet ist, müssen die Höchstdruckhydraulikschläuche über Abreibkupplungen mit dem Traktor verbunden sein.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Für Schälfurche auf allen Bodenarten; für Saat- und Winterfurche bis 20 cm Tiefe auf allen flachgründigen Böden. Das Anhängen von Kopplungsgeräten zur Saalfurche ist möglich. Soll mit diesem Pflug die Saat- oder Winterfurche gezogen werden, wird die Anzahl der Körper von 7 (beim Schälen) reduziert auf 6 bzw. 5. Die Kombivorschneider sowie das Scheibensech sind anzubauen.

Für Gebiete, in denen der Anhäng-Beetpflug B 187 mit seinen Varianten - 1, - 2, - 3 und - 4 infolge der standörtlichen Bedingungen nicht eingesetzt werden kann, wird der Anhäng-Beetpflug B 187/1 mit den gleichen Varianten mit verkürztem Hohlprofilrahmen, maximale Arbeitsbreite 112 cm, geliefert.

### **Leistungsangaben**

Hangtauglich bis 12% bei Schichtlinienarbeit, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Hangneigung im Beet gepflügt werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt bei hangaufwärtiger Arbeit die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des verwendeten Traktors und seiner Hangtauglichkeit ab.

In Verbindung mit dem 45 PS Radtraktor Schichtleistung von 5,5–6,5 ha/10 Std.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper, Mo - 30 - Körper) kann er auch zur Saalfurche 30 cm Arbeitstiefe, Wiesenumbruch und Moorpflügen eingesetzt werden.

Weitere Zusatzbaugruppen sind: Hydraulikbaugruppe zum Einsatz für Radtraktoren, Lieferbetrieb VEB BBG; Anbauhydraulik für KS 30, Lieferbetrieb VEB Hydraulik Leipzig.

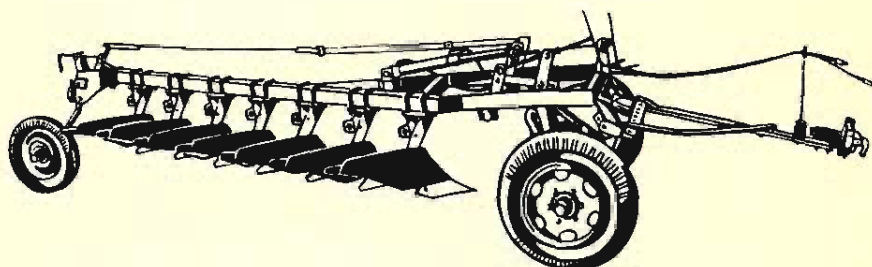
### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 187 - 2 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der Möglichkeit der hydraulischen Aushebung, wodurch ein reibungsloser Wendevorgang am Vorgewende gewährleistet ist;
3. im Wegfall der Hauptverschleißteile wie Zweiklinkenautomat. Hierdurch entsteht eine beträchtliche Senkung der Ausfallzeiten und der Reparaturkosten;
4. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stalldungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
5. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälen, Wiesen- und Moorbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 187 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand.







## Anhängeschälflug B 187-3

### Verschleißteile

2 Reserveschar je Pflugkörper – 1 Reserveschar je Vorschneider  
Preis 121,10 DM

### Technische Daten

|                                  |         |              |
|----------------------------------|---------|--------------|
| Arbeitsbreite                    |         | 154 cm       |
| Arbeitstiefe                     | bis     | 20 cm        |
| Rahmenhöhe                       |         | 55 cm        |
| Pflugkörper                      | 7 Stück | 20 Y         |
| Grindel 20                       | 7 Stück |              |
| Kombi-Vorschneider 20            | 7 Stück |              |
| Scheibensechtaufhängung          | 1 Stück |              |
| Bodenfreiheit - Gerät ausgehoben |         | 45 cm        |
| Masse                            |         | etwa 1050 kg |

### Arbeitsweise

Der B 187 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad aber auch die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt.

Zum Zug werden Traktoren mit einer Leistung von 40 – 60 PS benötigt. Die verwendeten Traktoren müssen mit Hydraulik und Anschlußmöglichkeit für

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

den am Gerät befestigten Arbeitszylinder ausgerüstet sein. Der Pflug wird hydraulisch ausgehoben. Da der Pflug mit einem Federzugkopf ausgestattet ist, müssen die Höchstdruckhydraulikschläuche über Abreibkupplungen mit dem Traktor verbunden sein.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Für Schälfurche auf allen Bodenarten; für Saat- und Winterfurche bis 20 cm Tiefe auf allen flachgründigen Böden. Das Anhängen von Kopplungsgeräten zur Saatfurche ist möglich. Soll mit diesem Pflug die Saat- oder Winterfurche gezogen werden, wird die Anzahl der Körper von 7 (beim Schälen) reduziert auf 6 bzw. 5. Die Kombivorschneider sowie das Scheibensech sind anzubauen.

Für Gebiete, in denen der Anhänge-Beetpflug B 187 mit seinen Varianten - 1, - 2, - 3 und - 4 infolge der standörtlichen Bedingungen nicht eingesetzt werden kann, wird der Anhänge-Beetpflug B 187/1 mit den gleichen Varianten mit verkürztem Hohlprofilrahmen, maximale Arbeitsbreite 112 cm, geliefert.

### **Leistungsangaben**

Hangtauglich bis 12% bei Schichtlinienarbeit, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Hangneigung im Beet gepflügt werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt bei hangaufwärtiger Arbeit die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des verwendeten Traktors und seiner Hangtauglichkeit ab.

In Verbindung mit dem KS 30 Schichtleistung ca. 3,5 – 4,0 ha/10 Std.

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper, Mo - 30 - Körper) kann er auch zur Saatfurche 30 cm Arbeitstiefe, Wiesenumbruch und Moorpflügen eingesetzt werden.

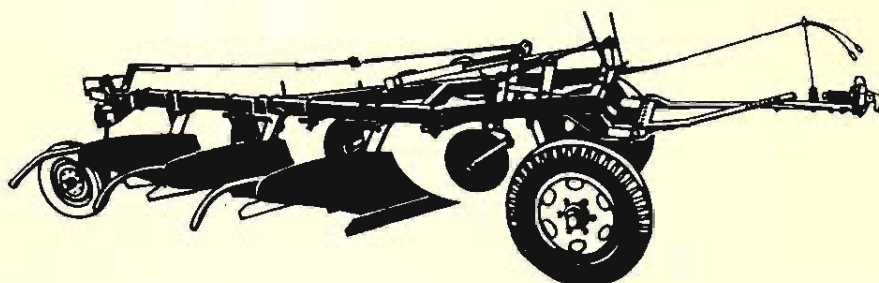
Weitere Zusatzbaugruppen sind: Hydraulikbaugruppe zum Einsatz für Radtraktoren, Lieferbetrieb VEB BBG; Anbauhydraulik für KS 30, Lieferbetrieb VEB Hydraulik Leipzig.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 187 - 3 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der Möglichkeit der hydraulischen Aushebung, wodurch ein reibungsloser Wendevorgang am Vorgewende gewährleistet ist;
3. im Wegfall der Hauptverschleißteile wie Zweiklinkenautomat. Hierdurch entsteht eine beträchtliche Senkung der Ausfallzeiten und der Reparaturkosten;
4. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stalldungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
5. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälen, Wiesen- und Moorumbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 187 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand.





## Anhängemoorpflug B 187-4

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – Preis 198,00 DM

### Technische Daten

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Arbeitsbreite                    | 150 cm        |
| Arbeitstiefe                     | 25–30 cm      |
| Rahmenhöhe                       | 65 cm         |
| Pflugkörper                      | 3 Stück 30 MO |
| Grindel 30                       | 3 Stück       |
| Scheibensechtaufhängung          | 3 Stück       |
| Bodenfreiheit - Gerät ausgehoben | 35 cm         |

### Arbeitsweise

Der B 187 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad, aber auch die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt.

Zum Zug werden Traktoren mit einer Leistung von 60–90 PS benötigt. Die verwendeten Traktoren müssen mit Hydraulik und Anschlußmöglichkeit für den am Gerät befestigten Arbeitszylinder ausgerüstet sein. Der Pflug wird

hydraulisch ausgehoben. Da der Pflug mit einem Federzugkopf ausgestattet ist, müssen die Höchstdruckhydraulikschläuche über Abreißkupplungen mit dem Traktor verbunden sein.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Für Moor- und Wiesenumbruch. Das Anbringen von Kopplungsgeräten ist möglich.

Für Gebiete, in denen der Anhänge-Beetpflug B 187 mit seinen Varianten -1, -2, -3, -4 infolge der standörtlichen Bedingungen nicht eingesetzt werden kann, wird der Anhängebeetpflug B 187/1, mit den gleichen Varianten mit verkürztem Hohlprofilrahmen, maximale Arbeitsbreite 112 cm, geliefert.

### **Leistungsangaben**

mittlere Stundenleistung = 0,4 ha/h

mittlere Schichtleistung = 3,0 ha/Schicht

### **Zusatzgeräte**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper, 20 Z-Körper, 20 Y-Körper) kann er auch zur Saatfurche, Winterfurche oder zum Schälern eingesetzt werden.

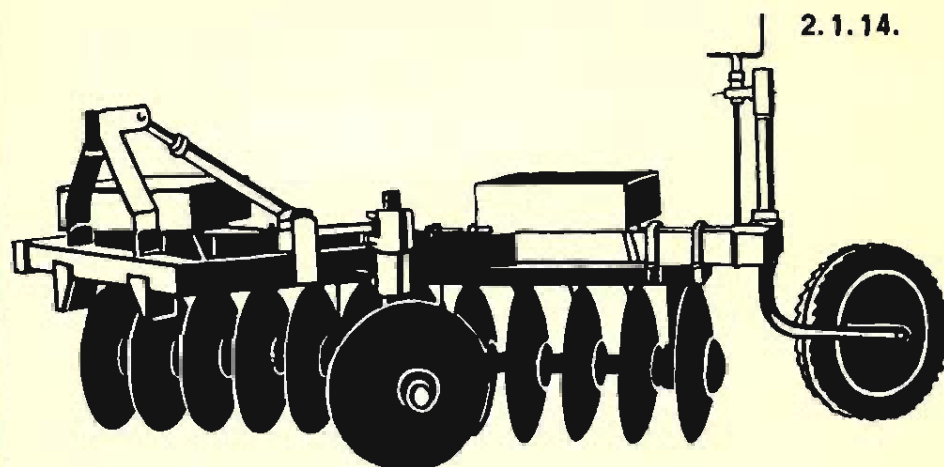
Weitere Zusatzbaugruppen sind: Radverbreiterung; Hydraulikbaugruppe zum Einsatz für Radtraktoren, Lieferbetrieb VEB BBG; Anbauhydraulik für KS 30, Lieferbetrieb VEB Hydraulik Leipzig.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 187-1 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der Möglichkeit der hydraulischen Aushebung, wodurch ein reibungsloser Wendevorgang am Vorgehende gewährleistet ist;
3. im Wegfall der Hauptverschleißteile wie Zweiklinkenautomat. Hierdurch entsteht eine beträchtliche Senkung der Ausfallzeiten und der Reparaturkosten;
4. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stallungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
5. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälern, Wiesen- und Moorumbbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 187 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand.





## Aufsattel-Vielscheibenschälflug B 151

### Technische Daten

|  |                     |
|--|---------------------|
| Arbeitsbreite  | etwa 200 cm         |
| Arbeitstiefe   | 6 – 10 cm           |
| Scheibendurchmesser  | 460 mm              |
| Anzahl der Scheiben  | 12                  |
| Scheibenrichtungswinkel                                    | 29°                 |
| Wälzgelagerte Scheibenwalze                                |                     |
| Anzahl der Scheibensätze                                   | 2 mit je 6 Scheiben |
| Masse  | etwa 600 kg         |
| Luftbereiftes Transportrad mit Wälzlagerung                |                     |
| Verstellbares Scheibensech zur Pflugführung bei der Arbeit |                     |

### Arbeitsweise

Der Aufsattel-Vielscheibenschälflug B 151 besteht aus einem Hohlprofilrahmen, an den 2 Scheibensätze mit je 6 Scheiben angeschraubt und ein Pflugführungsrad, Belastungskästen sowie ein Scheibensech angebracht sind. Er wird an der Dreipunktaufhängung des Traktors angebaut. Für den Transport wird das Gerät lediglich mittels der Hydraulik vorn ausgehoben. Es stützt sich dann auf das luftbereifte Führungsrad ab.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Während der Arbeit verhält sich der Pflug wie ein übliches Dreipunktgerät. Das neben der letzten Scheibe angebrachte stabile Scheibensech dient zur Arbeitsbreiteneinstellung.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 151 dient zum Stoppelsturz vor allem auf mittlerem bis schwerem Boden in der Ebene.

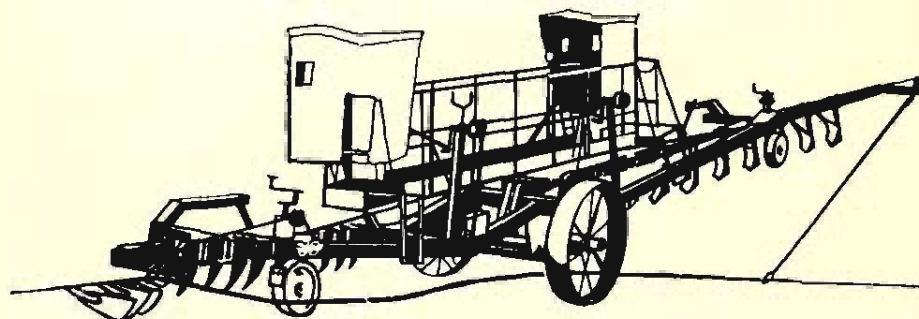
### **Leistungsangaben**

Die Hangtauglichkeit ist gering. Der Pflug sollte nicht auf Flächen mit hohem Wurzelunkräuteranteil (Quecken) eingesetzt werden. Die optimale Arbeitsgeschwindigkeit beträgt 7 – 8 km/h. Die Leistung des erforderlichen Traktors je nach den standörtlichen Bedingungen 45 – 60 PS. Die Flächenleistung liegt bei 0,9 – 1,3 ha/h bzw. 10 – 12 ha/Schicht.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Gerätes liegen in einer höheren Arbeitsproduktivität gegenüber herkömmlichen Scharschälplügen, da mit größerer Arbeitsbreite und Geschwindigkeit gearbeitet werden kann. Die Arbeitszeit wird besser ausgenutzt als beim Scharschälpflug, da vor allem bei härterem Boden wegen der Selbstschärfung der Scheiben keine Ausfallzeiten durch Scharwechseln eintreten, sowie bei höherer Stoppel (Mähdrescherstoppel) kaum noch Verstopfungsgefahr am Pflug besteht.





## Seilzug-Kipp-Pflug B 091

### Verschleißteile

Je Pflugkörper 2 Ersatzschar – je Vorschneider 1 Ersatzschar

### Technische Daten

|  |              |            |
|--|--------------|------------|
|  | 6 furchig    | 12 furchig |
| Arbeitsbreite  | 200 cm       | 300 cm     |
| Körperform   | 35 Z         | 20 Y       |
| Arbeitstiefe   | 35 cm        | 20 cm      |
| Masse  | etwa 6000 kg | 6200 kg    |
| Arbeitsgeschwindigkeit   | 4 – 6 km/h   | 6 – 8 km/h |
| Rechts- und linkswendende Pflugkörper                          |              |            |
| Arbeitsbreite stufenlos verstellbar                            |              |            |
| Länge im Transport   | 13600 mm     |            |
| Breite im Transport  | 2750 mm      |            |
| Höhe im Transport  | 3800 mm      |            |
| Einmannbedienung   |              |            |
| 1 Arbeitsbühne mit 2 Bedienungsständen zur Lenkung des Pfluges |              |            |
| Beleuchtungsanlage   |              |            |
| Signalanlage   |              |            |
| Eisenbereifung   |              |            |
| Maximale Transportgeschwindigkeit                              | 8 km/h       |            |

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerebetrieb

**PGH KAROSSERIEBAU HALLE**

### **Arbeitsweise**

Der Pflug arbeitet als Antibalance-Kipp-Pflug nach dem Kehrpflugprinzip. Der Zug des Pfluges erfolgt mittels Seil von am Vorgewende stationierten Seilzugaggregaten mit je 180 PS Leistung. Die Einstellung der Arbeitstiefe erfolgt mechanisch. Die Pflugkörper sind am Rahmen stufenlos verstellbar. Der Pflug besitzt eine eigene Lenkung. Der Kippvorgang am Vorgewende erfolgt halbautomatisch. Die Einmannbedienung ist gewährleistet.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der Pflug eignet sich für das Ziehen der Saat- und Winterfurche auf schwersten, druckempfindlichen Böden (Oderbruch, Wische, Elbaue, Börde).

Bei Verwendung der Pflugkörperform 20 Y kann der Pflug bei vergrößerter Arbeitsbreite zum Ziehen einer flachen Saatsfurche und zum Stoppelsturz eingesetzt werden.

### **Leistungsangaben**

Die Einsatzgrenze wird durch die Tragfähigkeit der Furchensohle bestimmt. Der Einsatz des Pfluges ist auf leichteren Böden unökonomisch und nicht zu empfehlen. Die Hangtauglichkeit des Pfluges ist gering.

#### **Schichtleistung**

bei 2 m Arbeitsbreite      6 – 8 ha/10 Std

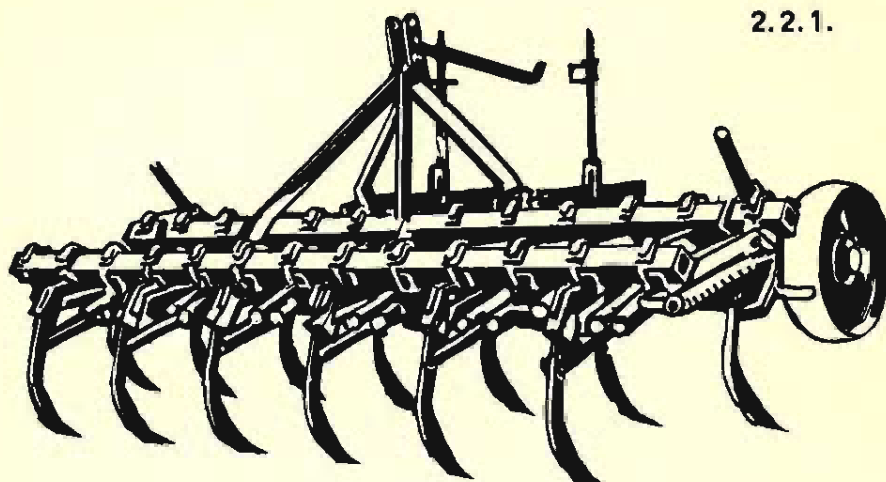
bei 3 m Arbeitsbreite      8 – 10 ha/10 Std

### **Wirtschaftlichkeit**

Wirtschaftlichkeitsberechnungen wurden noch nicht erarbeitet. Die Vorteile des Pfluges liegen in der Schonung der Bodenstruktur und im Vergleich zu Kipp-Pflügen älterer Ausführung und Drehpflügen in der Einmannbedienung während der gesamten Betriebsdauer. Einsparung von 1 – 2 AK, die früher für das Wenden am Vorgewende benötigt wurden.



2.2.1.



## Anbau-Grubber B 240/2,5

### Verschleißteile

1 Satz à 13 Schare 60 mm - 2 Satz à 13 Schare 150 mm breit - Preis 150,80 DM

### Technische Daten

| Arbeitsbreite | Zinkenzahl | Zinkenart | Masse       |
|---------------|------------|-----------|-------------|
| 250 cm        | 13         | starr     | etwa 310 kg |

### Arbeitsweise

Der Anbaugrubber B 240 ist mit starren Zinken ausgerüstet. An die Zinken können wahlweise Meißel oder Reißerschare angebaut werden. Als Zugmittel sind alle Traktoren geeignet, die einen genormten Dreipunktanbau besitzen. Die Arbeitstiefe wird mittels wartungsfreier Standard-Stützräder eingestellt. Die Kopplung des Grubbers mit Nachlaufgeräten (Eggen, Schleppen) ist möglich. Die günstigste Arbeitsgeschwindigkeit liegt zwischen 5 und 8 km/h. Grubber mit 210 cm Arbeitsbreite benötigen Traktoren mit einer Leistung zwischen 30 und 40 PS; Grubber mit 250 cm Arbeitsbreite erfordern Traktoren zwischen 45 und 50 PS.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

### **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Saatbettvorbereitung, vor allem auf verschlammten Böden, um die Oberschicht der Ackerkrume aufzureißen, zum Nachgrubbern von Hackfruchtschlägen.

### **Leistungsangaben**

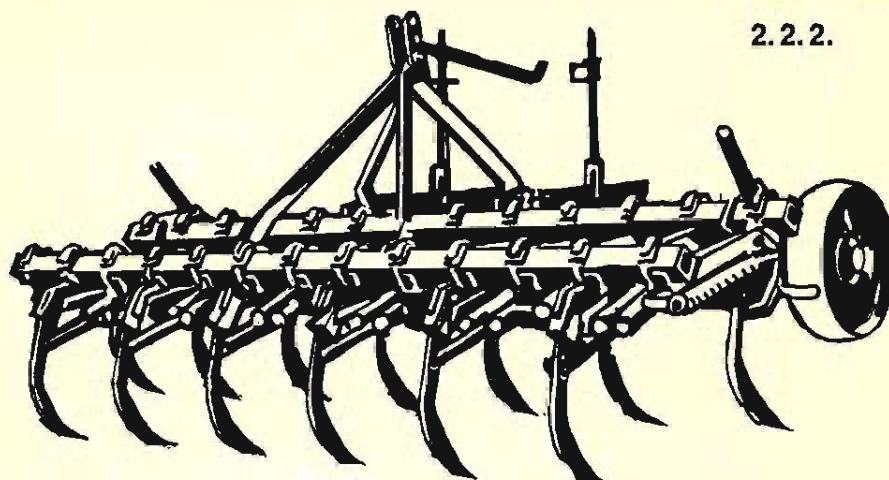
Tauglich bei Schichtlinienarbeit an Hängen bis 15 % Neigung in Verbindung mit hangtauglichen Traktoren.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des Anbaugrubbers liegen in der Erhöhung der Umsetzzeiten gegenüber eisenbereiften Anhängengeräten, in der leichteren Bedienung und Wartung des Gerätes sowie in der Senkung der Reparaturkosten.



2.2.2.



## Anbau-Grubber B 250/2,5

### Verschleißteile

1 Satz à 13 Schare 60 mm - 2 Satz à 13 Schare 150 mm breit - Preis 150,80 DM

### Technische Daten

| Arbeitsbreite | Zinkenanzahl | Zinkenart | Masse       |
|---------------|--------------|-----------|-------------|
| 250 cm        | 13           | gefedert  | etwa 390 kg |

### Arbeitsweise

Der Anbaugrubber B 250 ist mit gefederten Zinken ausgerüstet. An die Zinken können wahlweise Meißel oder Reißerschare angebaut werden. Als Zugmittel sind alle Traktoren geeignet, die einen genormten Dreipunktanbau besitzen. Die Arbeitstiefe wird mittels wartungsfreier Standard-Stützräder eingestellt. Die Kopplung des Grubbers mit Nachlaufgeräten (Eggen, Schleppen) ist möglich. Die günstigste Arbeitsgeschwindigkeit liegt zwischen 5 und 8 km/h. Grubber mit 210 cm Arbeitsbreite benötigen Traktoren mit einer Leistung zwischen 30 und 40 PS; Grubber mit 250 cm Arbeitsbreite erfordern Traktoren zwischen 45 und 50 PS.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

### **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Saatbettvorbereitung, vor allem auf verschlammten Böden, um die Oberschicht der Ackerkrume aufzureißen, zum Nachgrubbern von Hackfruchtschlägen.

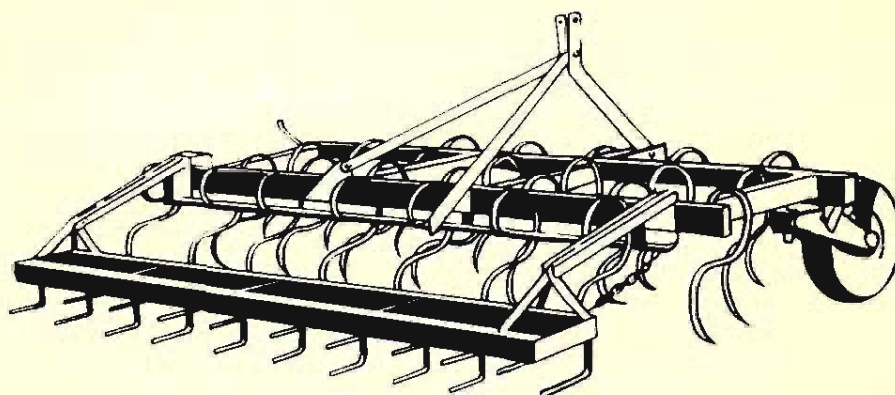
### **Leistungsangaben**

Tauglich bei Schichtlinienarbeit an Hängen bis 15% Neigung in Verbindung mit hangtauglichen Traktoren.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des Anbaugrubbers liegen in der Erhöhung der Umsetzzeiten gegenüber eisenbereiften Anhängegeräten, in der leichteren Bedienung und Wartung des Gerätes sowie in der Senkung der Reparaturkosten.





## Anbau-Feingrubber B 220

### Verschleißteile

6 Stück Schare Nr. 1220 03 002 für Saatbettbearbeitung – 5 Stück Schleppzinken Nr. 1220 11 002 – 4 Stück Schare Nr. 1220 03 003 für Stoppelumbruch  
Preis 24,75 DM

### Technische Daten

|                                       |            |                        |
|---------------------------------------|------------|------------------------|
| Arbeitsbreite                         | 250 cm     |                        |
| Breite                                | 2700 mm    |                        |
| Länge                                 | 1270 mm    |                        |
| Masse                                 | 300 kg     |                        |
| Arbeitstiefe                          | bis 16 cm  |                        |
| Arbeitsgeschwindigkeit                | 6 – 8 km/h |                        |
| Strichbreite für Saatbettvorbereitung |            | ca. 100 mm = 25 Zinken |
| Strichbreite für Stoppelumbruch       |            | ca. 150 mm = 17 Zinken |

### Arbeitsweise

Der Feingrubber B 220 ist ein Heckenbaugerät für 3-Punkt-Aufhängung und besonders für die Bearbeitung von Böden mit leichter bis mittlerer Bearbeitungsschwere geeignet. Es kann wahlweise mit Blattscharen zur

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU TORGAU**

Saatbettbereitung und mit Gänsefußscharen zur Stoppelbearbeitung verwendet werden. Durch die vibrierende Wirkung der Zinken wird neben einer Zugkraftverminderung vor allem eine gute Lockerung, Mischung und Krümelung erreicht und ein Verstopfen des Gerätes vermieden.

Das Gerät wird am 3-Punkt-Gestänge des Traktors angebaut und nach Betätigung der Hydraulik eingesetzt, bzw. ausgehoben. Die Tiefgangsbegrenzung ist möglich mittels zweier Stützräder.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der Feingrubber B 220 wird vorwiegend im Frühjahr auf vor Winter gepflügten Böden zur Saatbettbereitung für Zuckerrüben aber auch Kartoffeln und Getreide eingesetzt. Das Gerät ist auch zur Queckenbekämpfung verwendbar. Weitere Einsatzmöglichkeiten bestehen im Herbst zur Vorbereitung des Saatackers für die Wintersaaten und schließlich, wenn das Gerät mit Schälscharen ausgerüstet ist, zum Stoppelumbruch. Im letzteren Falle wird der Strichabstand der Zinken verändert.

### **Leistungsangaben**

Leistung des erforderlichen Traktors: 35 – 45 PS.

Tauglich bei Schichtlinienarbeit an Hängen von 12 – 15 % Neigung. Mögliche Stundenleistung in Abhängigkeit zur Feldlänge und -form: 1,2 - 1,6 ha/h.

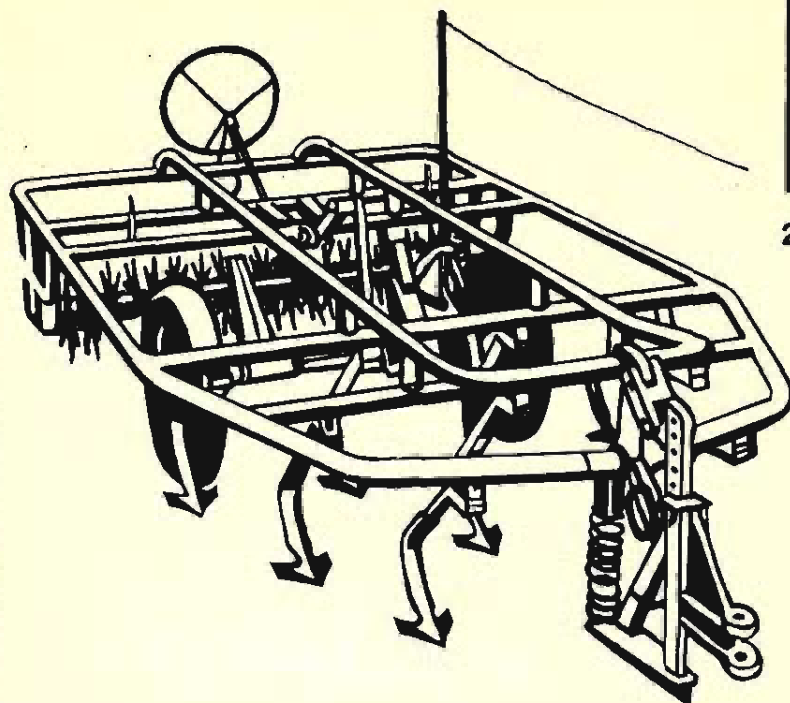
### **Zusatzgeräte**

Zur Verbesserung der Feinkrümelung in der Oberkrume und gleichzeitig zu ihrer Einebnung ist an dem Gerät pendelnd aufgehängt eine Zustreich-egge angebracht. Zur Druckminderung empfiehlt es sich, am Traktor Gitterräder anzubringen. Der Traktor sollte weiterhin mit Spurlockern gefahren werden.

### **Wirtschaftlichkeit**

Angaben können erst vorgelegt werden, wenn die Prüfung abgeschlossen ist.





2.2.4.

## Traktor-Kultivator „Kombinator“ K 17 B 806

mit verstellbaren Krümelwalzen,  
lieferbar mit mechanischer und hydraulischer Aushebung

### Verschleißteile

2 Stück Gänsefußmesserblatt B 160 Nr. 133 – 2 Stück Lager Nr. 861 – 24 Stück Lagerrollen Nr. 792 – 1 Stück Kupplungsrolle Nr. 57621 – 1 Stück Rollenbolzen Nr. 57619 – 1 Stück Kupplungsrolle Nr. 756 – 1 Stück Rollenbolzen Nr. 757 – Preis: mechanisch und hydraulisch je 78,60 DM

### Technische Daten

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Arbeitsbreite                      | 170 cm        |
| Größte Arbeitstiefe                | 20 cm         |
| Masse                              | 662 kg        |
| Optimale Arbeitsgeschwindigkeit    | 5–7 km/h      |
| Anzahl der Zinken                  | 9             |
| Bereifung                          | 5,00 x 16 ASF |
| Zulässige Transportgeschwindigkeit | 15 km/h       |

### Arbeitsweise

Technischer Aufbau und Arbeitsweise des Kombinator K 17 entsprechen denen des Kombinator K 25/1.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU TORGAU**

### **Einsatzmöglichkeiten**

Vor allem zur Saatbettbereitung im Frühjahr, hauptsächlich für Zuckerrüben, Feldgemüse, auf schweren Böden auch für Sommergetreide.

Das Gerät sollte überall dort nicht eingesetzt werden, wo eine zu tiefe Lockerung eintritt (Sandböden und auch schwerste Auenböden – Oderbruch, Wische) und dadurch vor allem eine zu starke Verdunstung bewirkt, bzw. Strukturzerstörung eintritt. Hängeinsatzgrenze bei Schichtlinienarbeit etwa 12 % Neigung.

### **Leistungsangaben**

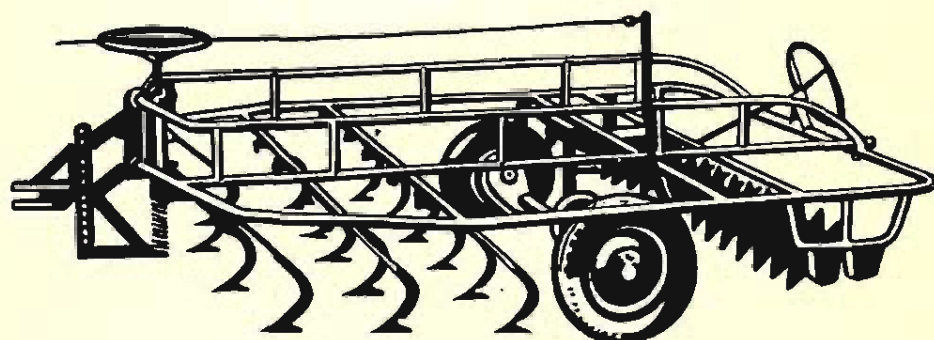
0,55–0,75 ha/h abhängig von der Feldlänge und -form sowie der gewählten Geschwindigkeit. Leistung des erforderlichen Traktors 30–40 PS.

### **Wirtschaftlichkeit**

Durch die Gerätekopplung kann der Acker in einem Arbeitsgang saarfertig gemacht werden. Stundenleistung mit 2 Kopplungsgeräten 0,54 ha. Der Arbeitsaufwand ist etwa gleich dem, als wenn man die Saatbettbereitung mit einem Grubber von 250 cm Arbeitsbreite und den entsprechenden Nachbearbeitungsgeräten durchführt. Die Kosteneinsparung beträgt etwa 3,00 DM pro ha.







## Traktor-Kultivator „Kombinator“ K 25/1 B 812

mit verstellbaren Krümelwalzen,  
lieferbar mit mechanischer und hydraulischer Aushebung

### Verschleißteile

2 Stück Gänsefußmesserblatt B 160 Nr. 133 – 2 Holzlager Nr. 861 – 24 Stück Lagerrollen Nr. 792 – 1 Stück Kupplungsrolle Nr. 57621 – 1 Stück Rollenbolzen Nr. 57619 – 1 Stück Kupplungsrolle Nr. 756 – 1 Stück Rollenbolzen Nr. 757 – Preis 126,00 DM

### Technische Daten

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| Arbeitsbreite                      | 250 cm      |
| Größte Arbeitstiefe                | 20 cm       |
| Masse                              | 900 kg      |
| Optimale Arbeitsgeschwindigkeit    | 5–7 km/h    |
| Anzahl der Zinken                  | 15          |
| Bereifung                          | 6,00–16 ASF |
| Zulässige Transportgeschwindigkeit | 15 km/h     |

### Arbeitsweise

Der K 25/1 ist ein Grubber, der durch die Kombination von Grubberzinken mit Sternkrümelwalzen die Eigenschaft besitzt, früher getrennt durchge-

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU TORGAU**

führte Arbeitsgänge zu vereinen. Er ist besonders geeignet für die Saatbettbereitung mittelschwer bearbeitbarer Böden. Seine Ausstattung mit 15 Zinken bei einer Arbeitsbreite von 250 cm und den dahinter laufenden versetzt zueinander stehenden Krümelwalzen gewährleistet die Lockerung, Mischung und Krümelung vor allem des vor Winter gepflügten Bodens, so daß in vielen Fällen nach dem Einsatz des Gerätes ein für die Aussaat fertiger Boden geschaffen ist. Das Gerät wird mittels Kapselautomat mechanisch ausgehoben bzw. gesenkt nach Bedienung eines Zugseiles durch den Traktoristen. Das Gerät ist weiter ausgerüstet mit einer Vorrichtung zum Anhängen von Nachbearbeitungsgeräten (Eggen, Schleppen und Walzen), um bei Vorhandensein eines leistungsfähigen Traktors und vor allem der vom Boden her notwendigen Voraussetzungen, den Acker saarfertig zu machen.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Vor allem zur Saatbettbereitung im Frühjahr, hauptsächlich für Zuckerrüben, Feldgemüse, auf schweren Böden auch für Sommergetreide.

Das Gerät sollte überall dort nicht eingesetzt werden, wo eine zu tiefe Lockerung eintritt (Sandböden und auch schwerste Auenböden – Oderbruch, Wische) und dadurch vor allem eine zu starke Verdunstung bewirkt, bzw. Strukturzerstörung eintritt. Hängeinsatzgrenze bei Schichtlinienarbeit etwa 12% Neigung.

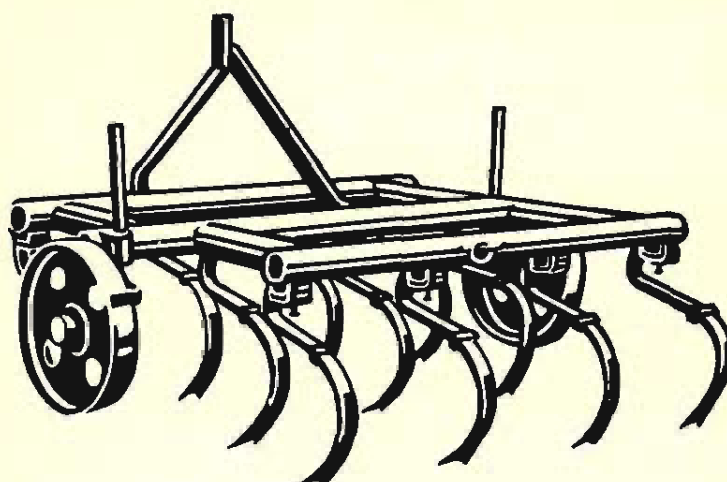
### **Leistungsangaben**

0,8–1,25 ha/h, abhängig von Feldlänge und -form, sowie der gewählten Geschwindigkeit. Leistung des erforderlichen Traktors 40 bis 60 PS.

### **Wirtschaftlichkeit**

Mit dem Kombinator lassen sich Kosteneinsparungen erzielen und eine Steigerung der Arbeitsproduktivität erreichen. Wird der Kombinator an Stelle eines Grubbers und zweier Kopplungsgeräte (2-malig) eingesetzt, so beträgt die Einsparung 6,00 DM pro ha und die Senkung des Arbeitsaufwandes von 1,70 auf 1,20 = 0,5 AKh/ha.





## Anbau-Grubber B 233

### Verschleißteile

1 Satz Reserveschare – Preis 57,20 DM

### Technische Daten

Arbeitsbreite 160 cm

Arbeitstiefe 12 cm

Zinkenzahl 11 Stück

Masse etwa 142 kg

Optimale Arbeitsgeschwindigkeit etwa 6 km/h

### Arbeitsweise

Das Gerät ist für den standardisierten Dreipunktanbau vorgesehen. Am Rahmen sind halbstarre Zinken mit Breitscharen angeschraubt. Auf Wunsch können Federzinken mit Meißel oder Breitschar geliefert werden. Die Kopplung von Nachlaufgeräten ist möglich (z. B. Eggen).

### Einsatzmöglichkeiten

In Verbindung mit dem Geräteträger RS 09 und GT 124 auf kleinen Flächen speziell im Feldgemüsebau, aber auch bei Hangarbeit zur Saatbettbereitung auf mittelschweren, leicht verkrusteten Böden einsetzbar. Die Feder-

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerebetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU GÜTZKOW**

zinkenausführung ist gut geeignet zur Wurzelunkräuterbekämpfung auf Land im schlechten Kulturzustand (Herausarbeiten von Quecken). Die Ausführung mit halbstarren Zinken wird zur Saatbettbereitung während der gesamten Vegetation zwecks Durchlüftung und Krümelung des Bodens eingesetzt.

### **Leistungsangaben**

Schichtleistung etwa 4 ha/10 Std

Stundenleistung etwa 0,4 ha/h

Zugkraftbedarf bis etwa 550 kp. Leistung des erforderlichen Traktors 8–16 PS. Geeignetster Traktor Geräteträger RS 09 bzw. GT 124.

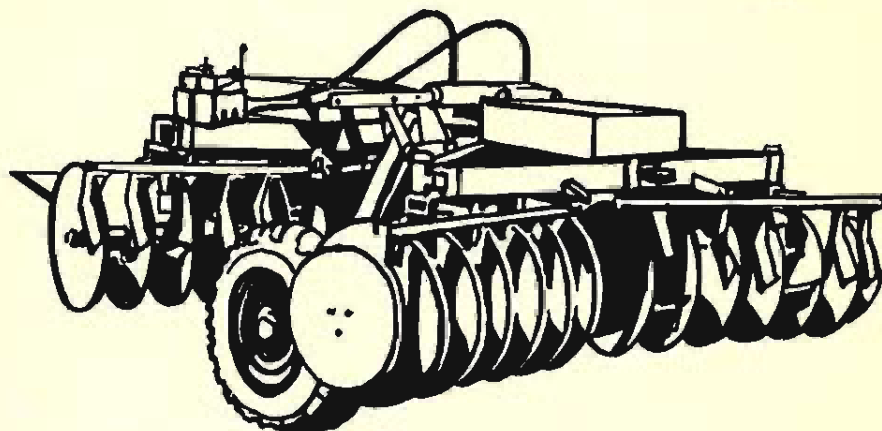
Hangtauglich bei Arbeit in Schichtlinie bis 15% Neigung.

### **Zusatzgeräte**

Federzinken

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Gesamtkosten in Verbindung mit dem Geräteträger RS 09 betragen DM 14,85/ha.



## Anhänge-Doppelscheibenegge B 355

### Technische Daten

|   |               |
|---|---------------|
| Arbeitsbreite                               | 250 cm        |
| Anzahl der Scheiben                         | 24            |
| Durchmesser der Scheiben                    | 560 mm        |
| Außenscheiben                               | 2             |
| Durchmesser der Scheiben                    | 420 mm        |
| Bereifung                                   | 10.00 – 15 AM |
| Aushebung                                   | hydraulisch   |
| Erf. Traktorleistung                        | etwa 40 PS    |
| Masse                                       | etwa 1000 kg  |
| Arbeitsgeschwindigkeit                      | 5 – 8 km/h    |
| Einrichtung zum Koppeln von Nachlaufgeräten | vorhanden     |

### Arbeitsweise

Doppelscheibenegge mit 4 Scheibenwalzen, stufenlose Verstellmöglichkeit des Scheibenrichtungswinkels von 0 – 20°. Hydraulische Aushebung durch Traktorhydraulik oder Handpumpe am Gerät. Für besondere Verhältnisse ist der Einsatz mit gezackten Scheiben für die hintere Scheibenwalze möglich.

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU GUTZKOW**

## **Einsatzmöglichkeiten**

Saatbettvorbereitung auf schweren Böden, auf allen anderen Böden speziell nach Winterzwischenfrüchten. Weitere Einsatzmöglichkeiten zur Zwischenstreifenbearbeitung in Obstplantagen und als Vor- bzw. Nachbearbeitungsgerät für Vollumbruch im Forst sowie für Meliorationsarbeiten (Wiesen- und Moorumbbruch).

## **Leistungsangaben**

|   |                  |
|---|------------------|
| Gesamtjahresleistung                      | etwa 275 ha/Jahr |
| Schichtleistung mit Umsetzzeiten          | 10 ha/10 Std     |
| Stundenleistung                           | ca. 1 ha/h       |
| Hangeinsatzgrenze bei Schichtlinienarbeit | 10 % Neigung     |

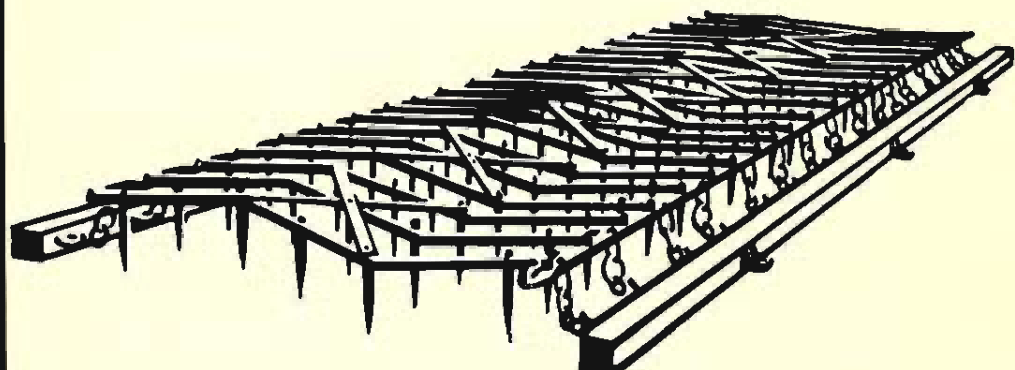
Nicht einsetzen auf Feldern mit starkem Wurzelunkrautbesatz (Quecken).

## **Zusatzgeräte**

Gezackte Scheiben für besondere Verhältnisse (Forstwirtschaft, Wiesenumbbruch usw. auf schwerem Boden). Die Scheibenegge sollte zur Saatackerbereitung in jedem Fall mit Nachlaufgeräten (Eggen, Walzen, Schleppen) gekoppelt werden, um eine Verbesserung der Krümelung und einebnende Wirkung zu erhalten.

## **Wirtschaftlichkeit**

KS 30 als Zugmittel ergibt Gesamtbearbeitungskosten von ca. 21,00 DM/ha.



## Seilzug-Egge B 492

### Technische Daten

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 8 Eggenfelder mit je 15 Zinken      |  |
| Gerätebreite                        | 8000 mm                                      |
| Wirksame Arbeitsbreite              | etwa 400 cm, bedingt durch Doppelbearbeitung |
| Arbeitstiefe                        | max. 20 cm                                   |
| Zinkenbelastung                     | etwa 7 kp                                    |
| Strichabstand                       | 70 mm  |
| Masse einschließlich Transportwagen | etwa 2200 kg                                 |
| Länge in Transportstellung          | 10000 mm                                     |
| Breite in Transportstellung         | 3600 mm                                      |
| Höhe in Transportstellung           | 2100 mm                                      |
| Spurweite in Transportstellung      | 3430 mm                                      |
| Zugmittel                           | Seilzugaggregate                             |
| Bereifung des Transportwagens       | 10.00 – 15 AM                                |

### Arbeitsweise

Die Seilzugegge B 492 ist ein spezielles für den Seilzug entwickeltes Gerät. Wegen ihrer großen Masse wird das Gerät mittels eines luftbereiften Transportwagens von Feld zu Feld umgesetzt. Das Anheben und Absetzen

Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

**PGH KAROSSERIEBAU HALLE**

erfolgt mit Hilfe von Winden vom Bedienungspersonal der Seilzugaggregate. Am Vorgewende wird das Gerät nicht gewendet, sondern vermöge einer sinnvollen Seilanordnung durch die Seilzugaggregate selbsttätig übergesetzt, so daß ohne großen Aufenthalt das Gerät in die neue Arbeitsrichtung ohne die Hilfe zusätzlicher Arbeitskräfte eingezogen werden kann. Das Übersetzen erfolgt jedoch nur um eine halbe Gerätebreite (400 cm), so daß eine doppelte Bearbeitung, nämlich im Hin- und Hergang erfolgt.

### **Einsatzmöglichkeiten**

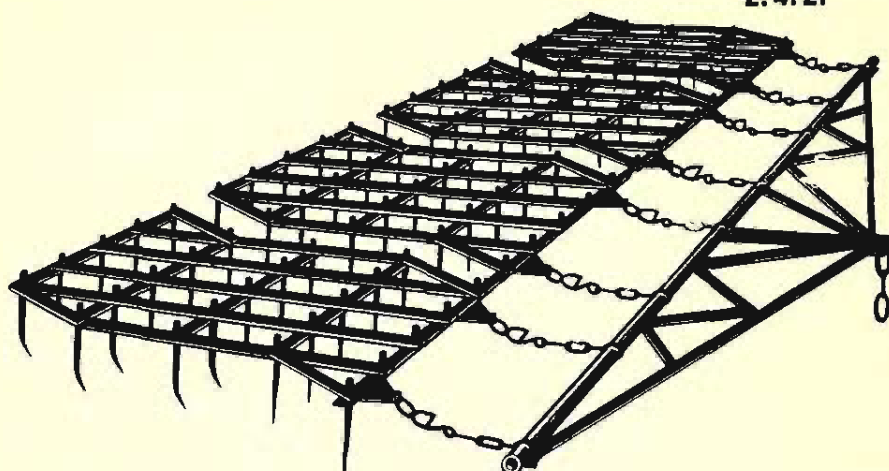
Die Egge B 492 eignet sich besonders zur Saatbettvorbereitung auf vor Winter gepflügten Böden; im Frühjahr auf schwersten insbesondere druckempfindlichen Böden (Oderbruch, Wische, Elbaue, Börde).

### **Wirtschaftlichkeit**

Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen wurden bisher nicht durchgeführt. In der Vergangenheit mußte jedoch die Saatbettvorbereitung auf schweren Böden im Frühjahr nach dem üblichen Verfahren mit Traktoren und angehängten bzw. angebauten Saatbettbereitungsgeräten durchgeführt werden. Dies führte bei diesen äußerst druckempfindlichen Böden häufig zur Schädigung der Struktur des Bodens und damit zu Ertragsausfällen. Außerdem läßt sich mit der Seilzuggege eine sehr hohe Arbeits- und Flächenleistung erreichen. Schließlich werden die Seilzugaggregate besser ausgelastet, so daß ihre Wirtschaftlichkeit erhöht wird.



2.4.2.



## Traktoreneggen

### Richtpreis

|       |                   |         |            |           |
|-------|-------------------|---------|------------|-----------|
| B 321 | Traktor-Saatregge | 6feldig |            | 232,50 DM |
| B,324 | Traktor-Ackeregge | 4feldig | schwer     | 243,00 DM |
| B 326 | Traktor-Ackeregge | 4feldig | leicht     | 223,00 DM |
| B 329 | Traktor-Ackeregge | 6feldig | schwer     | 337,50 DM |
| B 330 | Traktor-Ackeregge | 6feldig | leicht     | 307,50 DM |
| B 359 | Traktor-Ackeregge | 4feldig | überschwer | 263,00 DM |
| B 360 | Traktor-Ackeregge | 6feldig | überschwer | 367,50 DM |
| B 361 | Traktor-Ackeregge | 2feldig | spezial    | 200,00 DM |
| B 362 | Traktor-Ackeregge | 3feldig | spezial    | 300,00 DM |
| B 363 | Traktor-Ackeregge | 4feldig | spezial    | 400,00 DM |

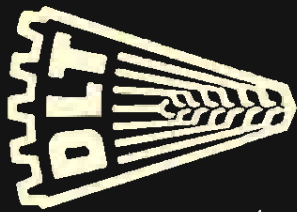
### Verschleißteile

#### Ersatzteilzinken

|                                  |         |       |                |
|----------------------------------|---------|-------|----------------|
| Vierkantzinken aus 16er Vierkant | gebogen | Preis | 0,52 DM/Zinken |
| Vierkantzinken aus 18er Vierkant | gerade  | Preis | 0,72 DM/Zinken |
| Vierkantzinken aus 18er Vierkant | gebogen | Preis | 0,73 DM/Zinken |
| Vierkantzinken aus 25er Vierkant | gebogen | Preis | 1,05 DM/Zinken |
| Vierkantzinken aus 25er Vierkant | gebogen | Preis | 1,08 DM/Zinken |

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**



## Technische Daten

Maße in mm

| Typ   | Bezeichnung                    | F e l d  |            |        |       | Z i n k e n |             |                 | Zugbalken (Rohrausführung) |       |                   |
|-------|--------------------------------|----------|------------|--------|-------|-------------|-------------|-----------------|----------------------------|-------|-------------------|
|       |                                | Anzahl   | Masse (kg) | Breite | Länge | Länge       | Strichabst. | Mat. u. Abmess. | Bezeichnung                | Stck. | Masse/Balken (kg) |
| B 321 | Traktor - Saategge             | 6 feldig | 20         | 1250   | 1140  | 114         | 43          | St 60; 12 Ø     | 1132.9-2                   | 3     | 13                |
| B 324 | Traktor - Ackeregge schwer     | 4 feldig | 44         | 1250   | 1400  | 145         | 52          | St 60; 16       | 1132.4-2 A                 | 1     | 48                |
| B 326 | Traktor - Ackeregge leicht     | 4 feldig | 35         | 1250   | 1400  | 145         | 52          | St 60; 16       | 1132.4-2 A                 | 1     | 48                |
| B 329 | Traktor - Ackeregge schwer     | 6 feldig | 44         | 1250   | 1400  | 145         | 52          | St 60; 16       | 1132.9-2 A                 | 3     | 13                |
| B 330 | Traktor - Ackeregge leicht     | 6 feldig | 35         | 1250   | 1400  | 145         | 52          | St 60; 16       | 1132.9-2 A                 | 3     | 13                |
| B 359 | Traktor - Ackeregge überschwer | 4 feldig | 54         | 1250   | 1400  | 185         | 52          | St 60; 18       | 1132.4-2 A                 | 1     | 48                |
| B 360 | Traktor - Ackeregge überschwer | 6 feldig | 54         | 1250   | 1400  | 185         | 52          | St 60; 18       | 1132.9-2                   | 3     | 13                |
| B 361 | Traktor - Ackeregge spezial    | 2 feldig | 96         | 1250   | 1400  | 230         | 50          | St 60; 25       | 1136.1-2                   | 1     | 45                |
| B 362 | Traktor - Ackeregge spezial    | 3 feldig | 96         | 1250   | 1400  | 230         | 50          | St 60; 25       | 1136.2-2                   | 1     | 72                |
| B 363 | Traktor - Ackeregge spezial    | 4 feldig | 96         | 1250   | 1400  | 230         | 50          | St 60; 25       | 1136.3-2                   | 1     | 98                |

Diese Zinken sind aus Vierkantmaterial gefertigt



### **Einsatzmöglichkeiten**

Anhängen der Felder durch mitgelieferte Zugbalken direkt oder mit Hilfe von Kopplungswagen (ca. 1000 cm Arbeitsbreite) am Traktor.

Anbau einzelner Felder an den Anbau-Eggenträger B 391 (250 und 500 cm Arbeitsbreite).

### **Wirtschaftlichkeit**

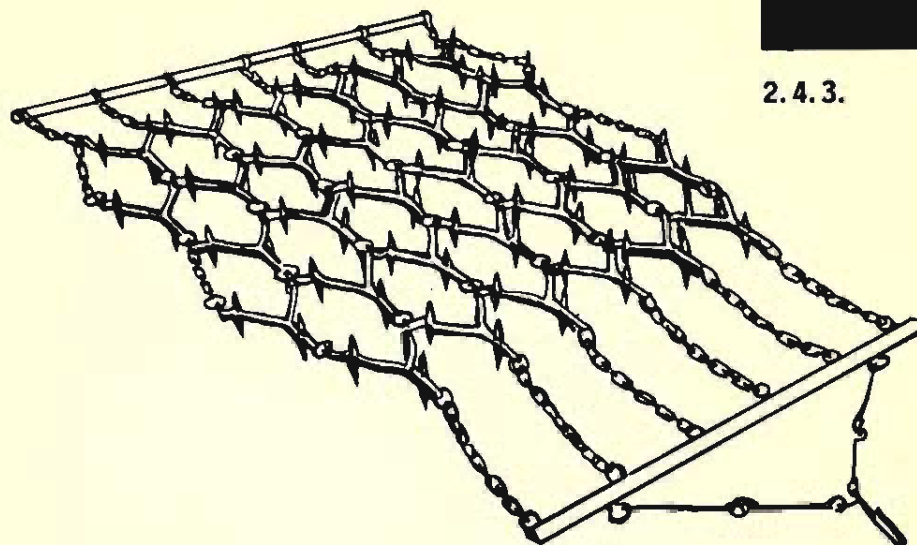
Ist abhängig von der Kombination, Bodenbeschaffenheit, Zugkraft der Maschinen und ähnlichem

### **Verschleißteile Zinken:**

|               |         |  |
|---------------|---------|--|
| 12er rund     | gerade  | PGH Metall Leutersdorf (Sa.)           |
| 16er Vierkant | gerade  | VEB Elektro- und Stahlwaren, Steinbach |
| 16er Vierkant | gebogen | VEB (K) Landmaschinenbau Haldensleben  |
| 18er Vierkant | gerade  | VEB (K) Landmaschinenbau Haldensleben  |
| 18er Vierkant | gebogen | VEB (K) Landmaschinenbau Haldensleben  |
| 25er Vierkant | gerade  | VEB (K) Landmaschinenbau Haldensleben  |
| 25er Vierkant | gebogen | VEB (K) Landmaschinenbau Haldensleben  |

Die Typen B 361/362/363 sind Sonderanfertigungen, die im Standardprogramm enthalten sind. Alle übrigen Typen werden nach dem zur Zeit geltenden DDR-Standard gefertigt.

2.4.3.



## Wiesenegge B 336

### Verschleißteile

5 Eggenzinken – Preis je Zinken 1,17 DM

### Technische Daten

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Felderanzahl                     | 1   |
| Gesamtbreite                     | 200 cm  |
| Felderlänge                      | 280 cm  |
| Zinkenanzahl je Feld             | 96 Stück  |
| Form und Abmessung<br>der Zinken | 150 x 30 x 10 (Schneidezahnseite etwa 85 mm lang,<br>Moorzahnseite etwa 65 mm lang) |
| Zinkenbelastung                  | 1,2 kp  |
| Art der Zugvorrichtung           | halbstarr mit Zughaken  |
| Länge des Zugbalkens             | 1600 mm   |
| Masse                            | 115 kg  |

### Arbeitsweise

Die an den einzelnen Sektionen der Wiesenegge eingeschraubten Zinken reißen die Grasnarbe auf.

Entwicklungsbetrieb

VEB (K) LANDMASCHINENBAU HALDENSLEBEN

Herstellerbetrieb

OTTO RICHTER KG, BISMARCK (ALTM.)

### **Einsatzmöglichkeiten**

Kann auf allen Wiesen und Weiden eingesetzt werden.

### **Leistungsangaben**

Arbeitsgeschwindigkeit 3–5 km/h. Zugkraftbedarf 100–200 kp/Feld. Leistung des erforderlichen Traktors 15 PS, bei Kopplung dreier Geräte 30 PS.

### **Wirtschaftlichkeit**

Durch das Aufreißen der Grasnarbe zum agrotechnisch günstigsten Termin wird eine bessere Durchlüftung des Bodens und damit Ertragssteigerung erreicht.

## Wiesenegge

### Verschleißteile

Zinken für Wiesenegge – Preis 1,20 DM

### Technische Daten

|                               | 32 F                   | 37 F  | 42 F      |
|-------------------------------|------------------------|---|-----------|
| Anzahl der Felder             | 1                      | 1   | 1         |
| Arbeitsbreite                 | 195 cm                 | 220 cm  | 240 cm    |
| Länge der Felder              | 280 cm                 | 280 cm  | 280 cm    |
| Anzahl der Zinken             | 96 Stück               | 111 Stück                                     | 126 Stück |
| Länge der Zugbalken           | 1600 mm                | 1900 mm                                       | 2200 mm   |
| Gesamtmasse der Egge          | 105 kg                 | 125 kg  | 145 kg    |
| Form und Abmessung der Zinken | 150x30x10              | 1 Seite keilförmig<br>1 Seite Fladenverteiler |           |
| Art der Zugvorrichtung        | halbstarr mit Zughaken |   |           |

### Arbeitsweise

Mittels der Spezialwieseneggenzinken wird die Wiesennarbe aufgerissen.

### Einsatzmöglichkeiten

Kann auf allen Wiesen und Weiden eingesetzt werden.

Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**W. TÖPFER, NIEDERRÖBLINGEN/HELME**

### **Leistungsangaben**

|                                      |          |                      |
|--------------------------------------|----------|----------------------|
| Leistung des erforderlichen Traktors | 1 Feld   | 15 PS (Geräteträger) |
|                                      | 3 Felder | 30 PS                |

Dabei erreichbare Arbeitsbreite am Eggenkopplungsbalken 6,50 m. Durch Kopplung mehrerer Felder nebeneinander können große Wiesen- und Weideflächen in kürzester Zeit bearbeitet werden. Auf abgeweideten Flächen wird die Wiesenegge als Fladenverteiler eingesetzt.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Grasnarbe wird aufgerissen, eine Durchlüftung des Bodens und damit Ertragssteigerung wird erreicht.

## Untergrundpacker B 461

### Technische Daten

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Arbeitsbreite                  | 115 cm     |
| Anzahl der Packerscheiben      | 9          |
| Durchmesser der Packerscheiben | 700 mm     |
| Masse                          | ca. 360 kg |

### Arbeitsweise

Der Untergrundpacker B 461 besteht aus einem Rahmen und einem darin gelagerten Satz Packerscheiben. Das Gerät sinkt infolge der geringen tragenden Fläche der einzelnen Packerscheiben während der Vorwärtsbewegung in die unteren Schichten der Ackerkrume. Die kegelförmigen Speichen der Scheiben wirken schöpfend, krümelnd und lockernd in der Ackerkrume, während die keilartig angreifenden Kränze der Scheiben die Unterkrume verdichten und feststreichen.

### Einsatzmöglichkeiten

Nachlaufgerät zum Pflug zur Beschleunigung des natürlichen Setzungsvorganges des Bodens, vor allem beim Ziehen der Herbstfurche und beim Unterpflügen der Zwischenfruchtstoppel im Frühjahr. Geeignet für Böden mit mittleren bis mittelschweren Bearbeitungsschwierigkeiten.

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**



## **Leistungsangaben**

Zu erreichende Flächenleistung hängt von der des Pfluges ab. Die Arbeitsgeschwindigkeit soll zwischen 3,5 und 4 km/h liegen. Das Gerät ist speziell für Pflüge mit etwa 110 cm Arbeitsbreite gedacht (z. B. B 187, B 125, DV 30). Die Leistung des Zugmittels für Pflug und Untergrundpacker muß etwa 60 PS betragen.

## Krümelwalze B 442

### Technische Daten

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Arbeitsbreite          | 100 cm     |
| Durchmesser der Packer | 400 mm     |
| Masse                  | ca. 200 kg |

### Arbeitsweise

Die Krümelwalze B 442 besteht aus einem Profileisenrahmen, an dem 3 Werkzeuggruppen drehbar gelagert sind. Die vordere Werkzeuggruppe sind auf einer Welle aufgezugene Packerscheiben, die mittlere und hintere spiralförmig auf je einer Welle aufgesetzte fünfzackige Krümelsterne. Das Gerät ist mit einer Schleppkufen-Transportvorrichtung ausgerüstet. Mittels der Packerscheibengruppe soll die frischgepflügte Unterkrume verdichtet, mittels der beiden Krümelsterngruppen eine Zerkrümelung großer Bodenteile sowie eine Verdichtung der oberen Bodenschicht erreicht werden.

### Einsatzmöglichkeiten

Nachlaufgerät für Pflüge mit einer Arbeitsbreite von 75 bis 90 cm, das zu allen Pflugarbeiten, außer zur Winterfurche und beim Pflügen von Sandboden, an den Pflug gehängt werden sollte (z. B. B 110).

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

### **Leistungsangaben**

Die zu erreichende Flächenleistung hängt von der des Pfluges ab. Die Arbeitsgeschwindigkeit soll nicht über 5–6 km/h liegen. Bei Schichtlinienarbeit über etwa 12% Neigung des Hanges nicht mehr einsetzbar.

### **Zusatzgeräte**

Die Verwendung einer selbstauslösenden Kopplungskette bzw. die direkte Anhängung des Gerätes an den Pflug wird überall dort empfohlen, wo der Pflug mit Federzugkopf gefahren wird.

## Krümelwalze B 443

### Technische Daten

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Arbeitsbreite          | 130 cm     |
| Durchmesser der Packer | 400 mm     |
| Masse                  | ca. 245 kg |

### Arbeitsweise

Die Krümelwalze B 443 besteht aus einem Profileisenrahmen, an dem drei Werkzeuggruppen drehbar gelagert sind. Die vordere Werkzeuggruppe sind auf einer Welle aufgezugene Packerscheiben, die mittlere und hintere spiralförmig aufgesetzte fünfzackige Krümelsterne. Das Gerät ist mit einer Schleppkufen-Transportvorrichtung ausgerüstet. Mittels der Packerscheiben-Gruppe soll die frischgepflügte Unterkrume verdichtet, mittels der beiden Krümelsterngruppen eine Zerkrümung großer Bodenteile sowie eine Verdichtung der oberen Bodenschicht erreicht werden.

### Einsatzmöglichkeiten

Nachlaufgerät für Beetpflüge mit 100–120 cm Arbeitsbreite zu allen Pflugarbeiten, außer zur Winterfurche und beim Pflügen von leichteren Sandböden (z. B. 125-1 bis -3, B 187/1-1 bis -3).

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

### **Leistungsangaben**

Die stündlich zu erreichende Flächenleistung hängt von der des Pfluges ab. Die Arbeitsgeschwindigkeit soll nicht über 5–6 km/h liegen. Bei Schichtlinienarbeit über etwa 12% Neigung des Hanges nicht mehr einsetzbar.

### **Zusatzgeräte**

Die Verwendung einer selbstauslösenden Kopplungskette bzw. die direkte Anhängung des Gerätes an den Pflug wird überall dort empfohlen, wo der Pflug mit Federzugkopf gefahren wird.

## Krümelwalze B 444

### Technische Daten

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Arbeitsbreite          | 160 cm     |
| Durchmesser der Packer | 400 mm     |
| Masse                  | ca. 290 kg |

### Arbeitsweise

Die Krümelwalze B 444 besteht aus einem Profileisenrahmen, an dem drei Werkzeuggruppen drehbar gelagert sind. Die vordere Werkzeuggruppe sind auf einer Welle aufgezugene Packerscheiben, die mittlere und hintere spiralförmig aufgesetzte fünfzackige Krümelsterne. Das Gerät ist mit einer Schleppkufen-Transportvorrichtung ausgerüstet. Mittels der Packerscheibengruppe soll die frischgepflügte Unterkrume verdichtet, mittels der beiden Krümelsterngruppen eine Zerkrümelung großer Bodenteile sowie eine Verdichtung der oberen Bodenschicht erreicht werden.

### Einsatzmöglichkeiten

Nachlaufgerät zum Beetpflug mit etwa 150 cm Arbeitsbreite zu allen Pflugarbeiten, außer zur Winterfurche und beim Pflügen von Sandboden (z. B. B 187-1 bis -3, B 126).

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

### **Leistungsangaben**

Die stündlich zu erreichende Flächenleistung hängt von der des Pfluges ab. Die Arbeitsgeschwindigkeit soll nicht über 5–6 km/h liegen. Bei Schichtlinienarbeit über etwa 12% Neigung des Hanges nicht mehr einsetzbar.

### **Zusatzgeräte**

Die Verwendung einer selbstauslösenden Kopplungskette bzw. die direkte Anhängung des Gerätes an den Pflug wird überall dort empfohlen, wo der Pflug mit Federzugkopf gefahren wird.

## Sternkrümelwalze BK 1003

### Technische Daten

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Länge (ohne Kette)             | 1010 mm        |
| Breite                         | 1230 mm        |
| Masse                          | 200 kg         |
| Arbeitsbreite                  | 110 cm         |
| Anzahl der Packerscheiben      | 6              |
| Durchmesser der Packerscheiben | 400 mm         |
| Anzahl der Sternreihen         | 2              |
| Durchmesser der Sterne         | 265 mm         |
| Transportvorrichtung           | 2 Schleppkufen |

### Arbeitsweise

Nachlaufgerät für Pflüge

### Einsatzmöglichkeiten

Das Gerät dient zur Zerkleinerung und Verdichtung des Bodens beim Pflügen auf leichten bis mittelschweren Böden für Pflüge bis 110 cm Arbeitsbreite.



### **Leistungsangaben**

Die Flächenleistung entspricht der des vorlaufenden Pfluges. Zugkraftbedarf 100...250 kp entsprechen 2...5 PS, je nach Eindringtiefe und Geschwindigkeit.

### **Wirtschaftlichkeit**

Durch sofortige Zerkleinerung von Schollen und Verdichtung des Bodens hinter dem Pflug wird der Wasserverlust gesenkt und das Saatbett vorbereitet. Dadurch ertragsfördernde Wirkung auf nachfolgend angebaute Fruchtarten.

## Cambridge-Walze B 435

### Technische Daten

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Arbeitsbreite                     | 250 cm     |
| Anzahl der Sterne und Ringel      | 45         |
| Durchmesser der Sterne und Ringel | 380/350 mm |
| Masse                             | ca. 540 kg |

### Arbeitsweise

Die Cambridge-Walze B 435 besteht aus 3 Einzelwalzen, die im Zug miteinander verbunden sind. Im Rahmen mit Zugvorrichtung ist ein Gußringwalzensatz drehbar gelagert. Die auf einer Welle gelagerten Gußringe drehen sich unabhängig voneinander. Es sind dies wechselweise angebrachte Sterne (gezackte Scheiben) und glatte Ringe. Durch die Besonderheit der Konstruktion, insbesondere der Lagerung der gezackten Scheiben, erreicht man, daß sich die Sterne langsamer drehen als die glatten Ringe. Dadurch wird eine bessere Krümelung, ausreichende Glättung und Verdichtung der Ackerkrume und eine gewisse Selbstreinigung des Gerätes erreicht.

### Einsatzmöglichkeiten

Zur Saatackerbereitung im Frühjahr und im Herbst auf Böden mit mittlerer Bearbeitungsschwere, vor allem vor der Aussaat von Zuckerrüben und

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

Feinsämereien. Aber auch zum Krustenbrechen im Frühjahr und Festwalzen aufgefrorener Böden und Saaten.

### **Leistungsangaben**

Die Arbeitsgeschwindigkeit soll je nach der Arbeitsart zwischen 2 und etwa 4,5 km/h liegen. Der Zugkraftbedarf und dementsprechend die erforderliche Zugleistung des Traktors ist mit ca. 350 kp bzw. 4 – 5 PS relativ niedrig. Daher werden Cambridgewalzen in vielen Fällen zur vollen Auslastung der leistungsfähigen Traktoren an Kopplungswagen entweder mit größerer Arbeitsbreite (7,50 m, 10 m) gekoppelt oder in Verbindung mit anderen Nachlaufgeräten wie Eggen, Schleppen usw. zu Gerätekombinationen mit 250 und 500 cm Arbeitsbreite zur Saatbettbereitung zusammengestellt. Die bei Gerätekopplung zu erreichende Flächenleistung liegt zwischen 2 und 4 ha/h, die bei Gerätekombinationen zu erreichende zwischen 1 und 1,5 ha/h.

## Cambridge-Croskill-Walze B 503

### Technische Daten

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Arbeitsbreite                    | 250 cm     |
| Anzahl der Cambridge-Sterne      | 21         |
| Anzahl der Croskillringe         | 24         |
| Durchmesser der Cambridge-Sterne | 510 mm     |
| Durchmesser der Croskillringe    | 430 mm     |
| Masse                            | ca. 910 kg |

### Arbeitsweise

Die Cambridge-Croskill-Walze B 503 besteht aus drei Einzelwalzen, die im Zug miteinander verbunden sind. Im Rahmen mit Zugvorrichtung jeder Einzelwalze ist ein Gußringwalzensatz drehbar gelagert. Die auf einer Welle gelagerten Gußringe drehen sich unabhängig voneinander. Es sind dies wechselweise angebrachte Sterne (gezackte Scheiben) wie bei der Cambridgewalze und glatte Ringe, auch Ringel oder Ringelscheiben genannt, die jedoch seitlich vorstehende Nocken tragen. Die Cambridge-Croskill-Walze ist eine besonders schwere Rauwalze. Durch die unterschiedliche Umfangsgeschwindigkeit der Gußringe wird auch auf schwerem Boden eine befriedigende Krümelung, ausreichende Glättung und Verdichtung der Oberkrume des Saatackers und eine gewisse Selbstreinigung des Gerätes erreicht.

Entwicklungsbetrieb

**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

## **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Saatackerbereitung im Frühjahr und auch im Herbst auf mittelschweren bis schweren Böden, vor allem vor der Aussaat von Zuckerrüben und Feinsämereien. Aber auch zum Krustenbrechen im Frühjahr und Festwalzen aufgefrorener Böden und Saaten.

## **Leistungsangaben**

Die Arbeitsgeschwindigkeit soll je nach der Arbeitsart zwischen 2 und etwa 4,5 km/h liegen. Der Zugkraftbedarf und dementsprechend die erforderliche Zugleistung des Traktors ist mit ca. 450 kp bzw. 6 – 8 PS relativ niedrig. Daher werden Cambridge-Croskill-Walzen in vielen Fällen zur vollen Auslastung der leistungsfähigen Traktoren an Kopplungswagen entweder mit größerer Arbeitsbreite (7,50 m, 10 m) gekoppelt oder in Verbindung mit anderen Nachlaufgeräten wie Eggen, Schleppen usw. zu Gerätekombinationen mit 250 und 500 cm Arbeitsbreite zur Saatbettbereitung zusammengestellt. Die bei Gerätekopplung zu erreichende Flächenleistung liegt zwischen 2 und 4 ha/h, die bei Gerätekombination zwischen 1 und 1,5 ha/h.

## Ringelwalze B 426

### Technische Daten

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Arbeitsbreite          | 250 cm     |
| Anzahl der Ringel      | 33         |
| Durchmesser der Ringel | 340 mm     |
| Masse                  | ca. 390 kg |

### Arbeitsweise

Die Ringelwalze B 426 ist dreiteilig und besteht aus einem Rahmen mit Zugvorrichtung, in dem eine Walzengruppe, die sich aus 33 scharfkantigen Gußringen zusammensetzt, drehbar gelagert ist. Ihre Hauptfunktion besteht im Zerdrücken und Zerkleinern von Erdschollen und Krusten sowie Verdichten des Bodens.

### Einsatzmöglichkeiten

Geeignet zur Saatbettbereitung auf leichten bis mittleren Böden für Kulturen, die einen gut gekrümelten und in der Oberkrume festen Acker verlangen. Zum Andrücken aufgefrorenen Wintergetreides im zeitigen Frühjahr.

Entwicklungsbetrieb

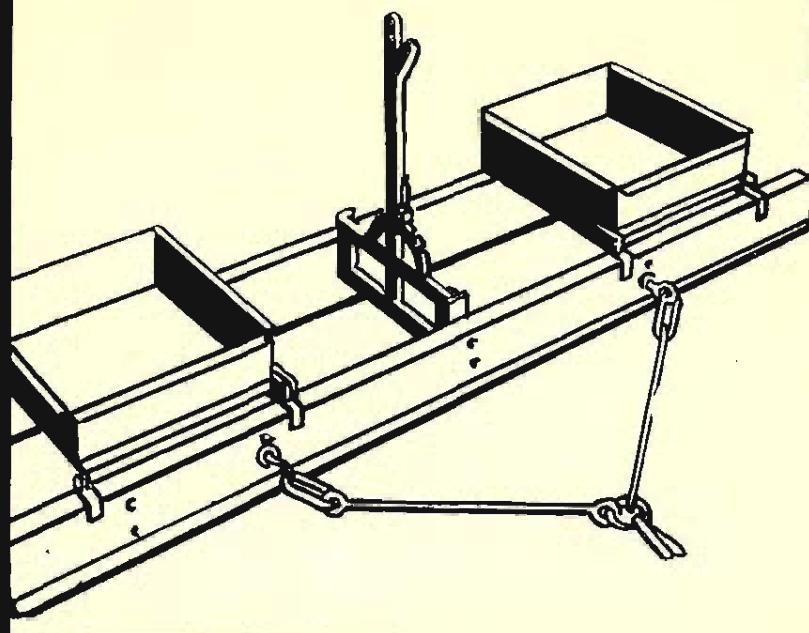
**VEB LANDMASCHINENBAU BARTH/MECKL.**

Herstellerbetrieb

**VEB MASCHINEN- UND GERÄTEBAU, ANGERMÜNDE**

## **Leistungsangaben**

Diese speziell für Traktorzug gedachte Ringelwalze soll nicht mit mehr als 4,5 km/h Geschwindigkeit gefahren werden. Stündlich ist eine Leistung von etwa 1 ha zu erzielen. Zur Steigerung der Arbeitsproduktivität wird das Gerät in Gerätekombination (Eggen, Schleppen usw.) hinter einem Koppungswagen eingesetzt. Nach dem Umfang der verwendeten Gerätekombination ergibt sich auch der Leistungsbedarf. Üblicherweise werden Traktoren zwischen 45 und 60 PS Leistung zum Zug eingesetzt, wobei Arbeitsbreiten bis 1000 cm möglich sind.



2.6.1.

## **Ackerkastenschlepp B 327 (Standardtyp)**

### **Technische Daten**

Arbeitsbreite 250 cm

Anzahl der Schleifbalken 2 Stück

Material der Schleifbalken Buchenholz

Verbindung der Schleppenbalken durch Flachstahl

Verstellung der Schleppenbalken  $\pm 40^\circ$

Masse 95 kg

### **Arbeitsweise**

Gerät für Traktorzug speziell zum Glätten bzw. Abschleppen der vor Winter gezogenen rauhen Pflugfurche im Frühjahr.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Wird vorzugsweise auf leichten bis mittleren Böden zum Abschleppen im Einer- bis Dreier-Zug eingesetzt.

### **Leistungsangaben**

Zugkraftbedarf pro Gerät 100–130 kp. Arbeitsgeschwindigkeit 4–6 km/h.  
Leistung des erforderlichen Traktors 15–35 PS (letzteres bei Gerätekopplung).

Entwicklungsbetrieb

**VEB (K) LANDMASCHINENBAU HALDENSLEBEN**

Herstellerbetrieb

**OTTO RICHTER KG, BISMARCK (ALTM.)**



### **Zusatzgeräte**

Zur Saatackerbereitung empfiehlt sich, vor allem auf schwereren Böden, der gemeinsame Einsatz der Schleppen mit Eggen in Gerätekombination, um neben einer ausreichenden Glättung auch eine gute Krümelung zu erhalten. Traktor sollte mit Zwillingsbereifung oder Gitterrädern ausgerüstet sein. Spurlockerer sind auf leichten bis mittleren Böden erforderlich.

### **Wirtschaftlichkeit**

Durch das Abschleppen des Bodens wird die Verdunstung wertvoller Winterfeuchtigkeit eingeschränkt, das Keimen einer bedeutenden Zahl Unkräuter beschleunigt und somit ihre Vernichtung noch vor der Aussaat ermöglicht. Die Schleppe wirkt somit, zum agrotechnisch richtigen Zeitpunkt angewandt, ertragssteigernd.

## Gliederackerschleppe

### Verschleißteile

Gliederackerschleppebalken – Zugbalken – Zinken – Preis 12,00 DM

### Technische Daten

| Type               | 1a     | 1b  | 1c  | 2a  | 2b  | 2c  |
|--------------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Arbeitsbreite      | cm 250 | 250 | 250 | 250 | 250 | 250 |
| Anzahl der Glieder | 8      | 8   | 8   | 10  | 10  | 10  |
| Anzahl der Zinken  | –      | 14  | 26  | –   | 14  | 26  |
| Zugkraftbedarf     | kp 125 | 130 | 140 | 145 | 155 | 165 |
| Masse              | kg 60  | 62  | 68  | 74  | 77  | 80  |

### Arbeitsweise

Gerät zum Abschleppen der rauhen Pflugfurche im Frühjahr bzw. nach jeder Pflugfurche auf leichtem Boden unmittelbar nach dem Pflügen. Es können bis zu 4 Geräte (Arbeitsbreite 12 m) nebeneinander gekoppelt werden.

### Einsatzmöglichkeiten

Zum Abschleppen leichter Böden sind die Ausführungen 1a und 2a am besten geeignet (ohne Zinken), zum Abschleppen mittlerer Böden die Aus-

führungen 1b und 1c und für schwere Böden sind besonders die Typen 2b bzw. 2c zu empfehlen, 1 bzw. 2 Glieder sind mit Lockerungszinken ausgerüstet.

### **Leistungsangaben**

Entsprechend dem unter Technische Daten angegebenen Zugkraftbedarf wird für den Zug gekoppelter Schleppen ein Traktor mit 25–30 PS benötigt.

### **Zusatzgeräte**

Zur Saatbettbereitung empfiehlt sich am Kopplungswagen bzw. -balken Schleppen mit Eggen zu koppeln bzw. die Schleppen als Nachlaufgerät hinter Grubber, Scheibeneggen usw. einzusetzen.

### **Wirtschaftlichkeit**

Durch das Abschleppen des Bodens wird die Verdunstung wertvoller Winterfeuchtigkeit eingeschränkt, das Keimen einer bedeutenden Zahl Unkräuter beschleunigt und somit ihre Vernichtung noch vor der Aussaat ermöglicht. Die Gliederackerschleppe wirkt somit, zum agrotechnisch richtigen Zeitpunkt angewendet, ertragssteigernd.



## 2 Bodenbearbeitung

### 2.1.1.

Richtpreis: 1 492,50 MDN (IAP)

#### Arbeitsweise

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung, die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechauhängung angebracht.

Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17520.

#### Zusatzausrüstungen

... Wiesenumbruchsatz mit 30 MO-Körpern und halbautomatische Stein-sicherung mit Fflugkörper 30 Z.

#### Wirtschaftlichkeit

Alle Ausrüstungsbaugruppen des A n h ä n g e - Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung.

### 2.1.2.

Richtpreis: 1 250,00 MDN (IAP)

#### Technische Daten

Masse 510 kg

#### Arbeitsweise

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung, die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechauhängung angebracht.

Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17 520.

#### **Zusatzrüstungen**

... Wiesenumbruchsatz mit 30 MO-Körpern und halbautomatische Steinsicherung mit Pflugkörper 30 Z).

#### **Wirtschaftlichkeit**

Alle Ausrüstungsbaugruppen des A n h ä n g e - Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung.

### **2.1.3.**

Richtpreis: 1 248,00 MDN (IAP)  
mit Kombivorschneider 1 404,00 MDN

#### **Arbeitsweise**

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung, die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombivorschneider und die Scheibensechtaufhängung angebracht.

Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17 520.

#### **Zusatzrüstungen**

... für die genannten Pflugarbeiten verwendet werden und halbautomatische Steinsicherung mit Pflugkörper 30 Z.

#### **Wirtschaftlichkeit**

Alle Ausrüstungsbaugruppen des A n h ä n g e - Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung.

### **2.1.4.**

Richtpreis: 1 282,50 MDN (IAP)  
mit Kombivorschneider 1 438,50 MDN

#### **Arbeitsweise**

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stütz-

rad mit Spindelverstellung, die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechauhängung angebracht.

Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17 520.

#### **Zusatzrüstungen**

... kann der B 125-3 auch für die genannten Pflugarbeiten verwendet werden. Halbautomatische Steinsicherung mit Pflugkörper 30 Z anwendbar.

#### **Wirtschaftlichkeit**

Alle Ausrüstungsbaugruppen des A n h ä n g e - Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung.

### **2.1.5.**

Richtpreis: 1 912,50 MDN (IAP)

Masse etwa 584 kg

#### **Arbeitsweise**

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung, die Grindel mit den Pflugkörpern, die Kombi-Vorschneider und die Scheibensechauhängung angebracht.

Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17 520.

#### **Wirtschaftlichkeit**

Alle Ausrüstungsbaugruppen des A n h ä n g e - Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung.

### **2.1.10.**

Richtpreis: 2 700,00 MDN (IAP)

#### **Arbeitsweise**

... und Hinterrad s o w i e die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- und Steckverbindung befestigt sind.

#### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 187/1-1 ist zur ...

### **Zusatzausrüstungen**

... kann der B 187/1-1 auch zum Schälén, Wiesenumbruch ...

#### **2.1.11.**

Richtpreis: 2 968,80 MDN (IAP)  
mit Kombivorschneider 3 202,80 MDN

### **Arbeitsweise**

... und Hinterrad s o w i e die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

### **Zusatzausrüstungen**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper, 30 MO-Körper) kann er auch ...

#### **2.1.12.**

Richtpreis: 3 017,30 MDN (IAP)  
mit Kombivorschneider 3 251,30 MDN

### **Arbeitsweise**

Der B 187-3 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad s o w i e die Pflugkörper über ihre Grindel usw. mittels Schraub- oder Steckverbindungen befestigt sind.

### **Zusatzausrüstungen**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-Körper, 30 MO-Körper) kann er auch ...

#### **2.1.15.**

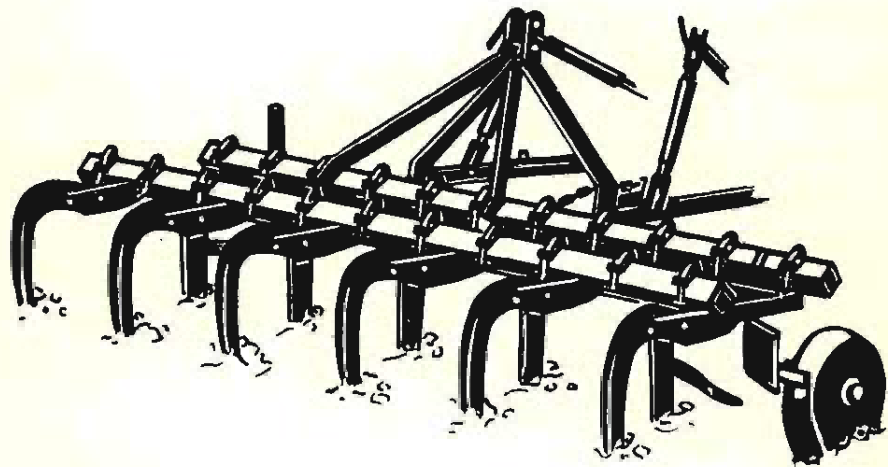
### **Einsatzgrenzen**

Die Einsatzgrenze wird durch die Tragfähigkeit der Furchensohle bestimmt. Die Hangtauglichkeit des Pfluges ist gering.

## Wirtschaftlichkeit

Die Vorteile des Pfluges liegen in der Schonung der Bodenstruktur und im Vergleich zu Kipp-Pflügen älterer Ausführung und Drehpflügen in der Einmannbedienung während der gesamten Betriebsdauer. Einsparung von 1–2 AK, die früher für das Wenden am Vorgewende benötigt wurden. Auf leichteren Böden ist der Einsatz des Pfluges unökonomisch und nicht zu empfehlen. Die Schichtleistung beträgt bei 200 cm Arbeitsbreite 6... 8 ha/10 Std. und bei 300 cm Arbeitsbreite ca. 8... 10 ha/10 Std.

### 2.2.1.



Entwicklungsbetrieb: VEB Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig  
Hersteller: Bruno Zill, Großschirma

### Arbeitsweise

...

Als Zugmittel sind alle Traktoren geeignet, die einen standardisierten Dreipunktbau besitzen.

### Einsatzmöglichkeiten

... von Hackfruchtschlägen und zum Umbruch der Stoppeln. Bei Arbeitsgeschwindigkeiten von 5... 8 km/h beträgt die Flächenleistung ca. 0,9... 1,6 ha/h.

### Einsatzgrenzen

Tauglich bei Schichtlinienarbeit an Hängen bis 15 % Neigung in Verbindung mit hangtauglichen Traktoren.



### 2.2.2.

Entwicklungsbetrieb: VEB Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig

Hersteller: Bruno Zill, Großschirma

#### **Arbeitsweise**

...

Als Zugmittel sind alle Traktoren geeignet, die einen standardisierten Dreipunktbau besitzen.

#### **Einsatzmöglichkeiten**

... von Hackfruchtschlägen und zum Umbruch der Stoppeln. Bei Arbeitsgeschwindigkeiten von 5...8 km/h beträgt die Flächenleistung ca. 0,9...1,6 ha/h.

#### **Einsatzgrenzen**

Tauglich bei Schichtlinienarbeit an Hängen bis 15° Neigung in Verbindung mit hangtauglichen Traktoren.

Folgende Katalogblätter sind zu entfernen:

2.1.7.      2.1.13.      2.1.15.      2.4.1.      2.4.2.

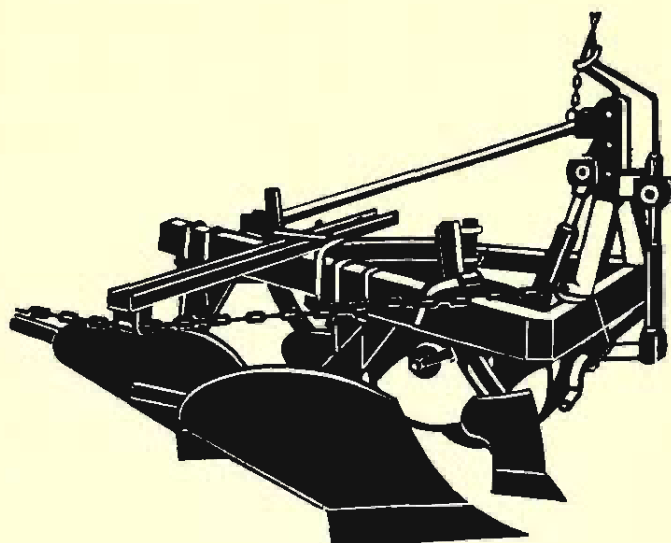
Planpositionsnummer  
22 41 110

Warennummer  
32 41 21 50

Richtpreis  
1 034,50 MDN (IAP)



2.1.4.



## Anbau-Beetpflug B 125/1-1

### Verschleißteile

2 Reserveschare für Vorschneider – 4 Reserveschare  
45,00 MDN (im Gesamtpreis enthalten)

### Technische Daten

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Arbeitsbreite         | 70 cm        |
| Arbeitstiefe          | bis 30 cm    |
| Rahmenhöhe            | 65 cm        |
| Pflugkörper           | 2 Stück 30 Z |
| Grindel 30            | 2 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30 | 2 Stück      |
| Scheibensechauhängung | 1 Stück      |
| Masse                 | 400 kg       |

### Arbeitsweise

An dem geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen des für den standardisierten Dreipunktanbau bestimmten Anbau-Beetpfluges sind Koppel, Stützrad mit Spindelverstellung, Grindel mit den Pflugkörpern, Kombi-Vorschneider sowie die Scheibensechauhängung angebracht. Am Rahmen lassen



Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

sich Pflugkörper unterschiedlicher Form und Arbeitstiefe anbringen. Die Arbeitsbreite der Pflugkörper, bzw. des gesamten Pfluges, läßt sich stufenlos einstellen. Die Arbeitstiefe wird über den oberen Lenker und die Schleifsohle des Pfluges eingestellt. Zur Unterstützung der Arbeitstiefeneinstellung dient das Stützrad B 560 TGL 33 – 17 520.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Zur Pflugarbeit auf tiefgründigen Böden bis zu 30 cm Arbeitstiefe. Koppelungsgeräte können angehängen werden. Leistung des erforderlichen Traktors 30 . . . 40 PS. Die mittlere Arbeitsgeschwindigkeit liegt bei 4 . . . 6 km/h. Die Flächenleistung beträgt ca. 0,2 . . . 0,35 ha/h.

### **Einsatzgrenzen**

Am Hang bei Schichtlinienarbeit tauglich bis etwa 12% Neigung, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Grenze das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des Traktors ab.

### **Zusatzausrüstungen**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen kann der B 125/1-1 für die unterschiedlichsten Pflugarbeiten verwendet werden. (Schälsatz mit 20 Y oder 20 Z-Körpern, Wiesenumbruchsatz mit 30 MO-Körpern und halbautomatische Steinsicherung mit 30 Z-Pflugkörpern).

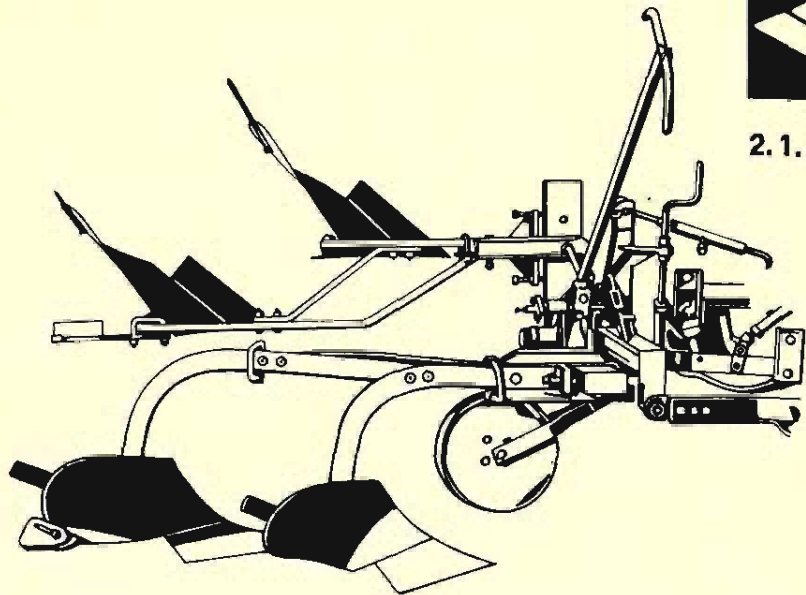
### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Anbau-Beetpfluges liegen speziell in der Zugehörigkeit zum Pflugkombinationssystem von BBG. Alle Ausrüstungsbaugruppen des Anhänge-Beetpfluges B 187 finden auch bei den Anbau-Beetpflügen Verwendung. Durch die Möglichkeit, den Pflug zu verschiedenen Pflugarbeiten einzusetzen (Tiefpflügen, Schälen, Wiesenumbruch) werden diese Pflüge zu Mehrzweck-Bodenbearbeitungsgeräten. Sie bringen hohen Nutzen bei niedrigen Kosten. Der Aufwand für Wartung und Pflege des Gerätes ist gering.

Planpositionsnummer  
22 41 110

Warennummer  
32 41 21 60

Richtpreis  
952,40 MDN (IAP)



2.1.8.

## Anbau-Winkeldrehpflug B 158/4

### Verschleißteile

2 Reserveschare je Pflugkörper – 30,80 MDN

### Technische Daten

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Arbeitsbreite          | 50 cm          |
| Arbeitstiefe           | 20 cm          |
| Pflugkörperform        | 20 Z oder 20 Y |
| Masse                  | ca. 320 kg     |
| Arbeitsgeschwindigkeit | 4 ... 6 km/h   |

### Arbeitsweise

Der Pflug ist für den standardisierten Dreipunktanbau für Traktoren bis zu einer Leistung von 32 PS vorgesehen. Er besitzt Grindel aus Flachmaterial, an die die rechts und links wendenden Pflugkörper angebracht sind. Er arbeitet nach dem Kehrprinzip. Das Drehen des Pfluges am Vorgewende wird mit Hilfe eines Handhebels vom Traktorsitz aus durchgeführt. Die Einstellung der Arbeitstiefe geschieht durch den oberen Lenker des Dreipunktanbaugestänges. Erst wenn die gewünschte Arbeitstiefe erreicht ist, wird



Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

**SCHÜTZ u. BETHKE KG, FRANKFURT (ODER)**

das Stützrad mit Hilfe der Stützradspindel soweit heruntergedreht, bis es die Bodenoberfläche mit leichtem Druck berührt. Der Pflug ist richtig eingestellt, wenn die Pflugkörper rechtwinklig zum Acker stehen und beide Körper einen gleichmäßigen Wurf erzielen. Der Pflug kann bei Wechsel der Spur des Traktors den jeweiligen Bedingungen durch die Aufhängung am Pflugrahmen am Wendekreuz angepaßt werden.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der Pflug wird auf kleinen Schlägen und unregelmäßig geformten kleinen Schlägen der Feldwirtschaft eingesetzt. Vorzugsweise findet er Anwendung in Spezialbetrieben des Gartenbaues, in Obstplantagen, Baumschulen und Forstpflanzgärten.

Insbesondere ist er geeignet, die Pflugarbeiten am Hang durchzuführen, wozu er mit Pflugkörpern 20 Y ausgerüstet werden muß. Der B 158/4 ist zum Grenzpfügen geeignet.

### **Einsatzgrenzen**

Arbeitstiefe nur bis 20 cm möglich.

Die Einsatzgrenze am Hang ist abhängig von dem verwendeten Traktor und liegt im allgemeinen bei 25 % bei Schichtlinienarbeit.

### **Zusatzausrüstungen**

Vorschneider

### **Wirtschaftlichkeit**

Stundenleistung 0,09 . . . 0,16 ha/h; Schichtleistung einschließlich 2 – 3 Umsetzzeiten 1,4 – 1,6 ha/10 Std. Bewährter Pflug für die Hanglagen bei Schichtlinienarbeit.

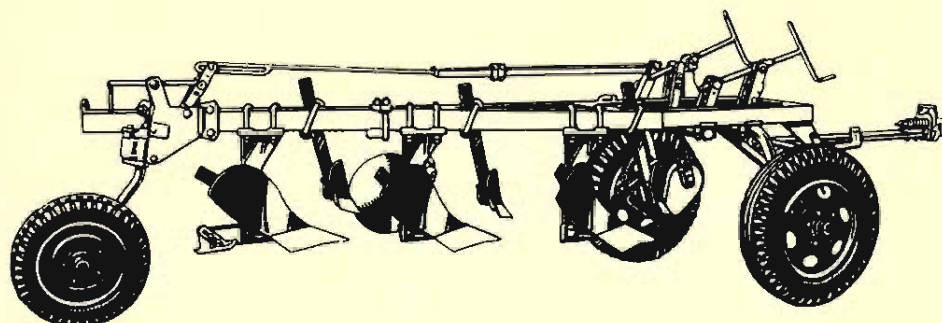
Planpositionsnummer  
22 41 110

Warennummer  
32 41 21 10

Richtpreis  
2 954,00 MDN (IAP)



2.1.14.



## Anhäng-Beetpflug B 189/1-1

### Verschleißteile

3 Reserveschare für Vorschneider, 6 Reserveschare – 67,50 MDN (im Gesamtpreis enthalten)

### Technische Daten

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Arbeitsbreite                    | 105 cm       |
| Arbeitstiefe                     | bis 30 cm    |
| Rahmenhöhe                       | 65 cm        |
| Pflugkörper                      | 3 Stück 30 Z |
| Grindel 30                       | 3 Stück      |
| Kombi-Vorschneider 30            | 3 Stück      |
| Scheibensechauhängung            | 1 Stück      |
| Bodenfreiheit – Gerät ausgehoben | 35 cm        |
| Masse                            | ca. 940 kg   |

### Arbeitsweise

Der B 189/1-1 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen wie Land-, Furchen- und Hinterrad, die Grindel mit den Pflugkörpern usw. mittels Schraub- oder Steckverbindung befestigt sind. Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar. Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt. Als Zugmittel werden



Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Traktoren mit einer Leistung von 40 . . . 60 PS benötigt. Die Wahl des Zugmittels richtet sich nach dem Rüstzustand des Pfluges. Um ihn gegen Überlastung zu sichern, ist er mit einem Federzugkopf ausgerüstet. Die Aushebung erfolgt mechanisch mit Hilfe eines Kapselautomaten. Das Landrad, das die mechanische Aushebung bewirkt, ist mit einem Geländeprofilreifen ausgerüstet. Bei ungünstigen Bodenverhältnissen ist die mitgelieferte Greiferkette zu benutzen.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 189/1-1 ist zur Saat- und Winterfurche vor allem auf tiefgründigen Böden geeignet. Das Anhängen von Kopplungsgeräten zur Saatsfurche ist möglich. Die mittlere Pfluggeschwindigkeit liegt zwischen 5 und 6 km/h. Die in einer 10-Stundenschicht zu erreichende Flächenleistung beträgt 2,5 . . . 3,4 ha.

### **Einsatzgrenzen**

Hangtauglich bis 12 % Schichtlinienarbeit, da aus ackerbaulichen Gründen nur bis zu dieser Hangneigung das Beetpflügen empfohlen werden kann. Bei Falllinienarbeit hängt die Einsatzgrenze vom Leistungsvermögen des verwendeten Traktors und seiner Hangtauglichkeit ab.

### **Zusatzausrüstungen**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (Schälsatz 20 Y, 20 Z und Wiesenumbruchsatz 30 MO) kann der B 189/1-1 auch zum Schälen, Wiesenumbruch und zum Moorpflügen eingesetzt werden.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 189/1-1 liegen

1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stallungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
3. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälen, Wiesen- und Moorumbbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 189/1-1 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand. Der Kapselautomat besitzt eine Rückfallsicherung, die ein Durchfallen des Pfluges auch im Stillstand trotz Betätigung des Ausrückhebels verhindert.

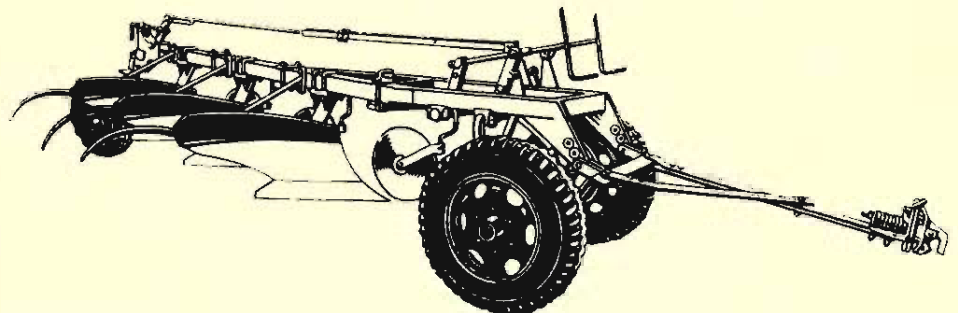
Planpositionsnummer  
22 41 110

Warennummer  
32 41 21 20

Richtpreis  
3 508,50 MDN (IAP)



2.1.15.



## Anhäng-Beetpflug B 189-4 für Moor- und Wiesenumbruch

### Verschleißteile

6 Reserve-Schare – 198,00 MDN (im Gesamtpreis enthalten)

### Technische Daten

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Arbeitsbreite                    | 150 cm        |
| Arbeitstiefe                     | bis 30 cm     |
| Rahmenhöhe                       | 65 cm         |
| Pflugkörper                      | 3 Stück 30 MO |
| Grindel 30                       | 3 Stück       |
| Scheibensechtaufhängung          | 3 Stück       |
| Bodenfreiheit – Gerät ausgehoben | 35 cm         |
| Masse                            | ca. 1050 kg   |

### Arbeitsweise

Der B 189-4 ist ein Beetpflug und besitzt einen geschweißten Rechteck-Hohlprofilrahmen, an dem die einzelnen Baugruppen, wie Land-, Furchen- und Hinterrad, die Grindel mit den Pflugkörpern usw. mittels Schraub- oder Steckverbindung befestigt sind. Die Pflugkörper sind am Rahmen verstellbar.



Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**



Die Arbeitstiefe wird mittels Handspindel eingestellt. Als Zugmittel werden Traktoren mit einer Leistung ab 60 PS benötigt. Die Wahl des Zugmittels richtet sich nach dem Rüstzustand des Pfluges. Um ihn gegen Überlastung zu sichern ist er mit einem Federzugkopf ausgerüstet. Die Aushebung erfolgt mechanisch mit Hilfe eines Kapselautomaten. Das Landrad, das die mechanische Aushebung bewirkt, ist mit einem Geländeprofilreifen ausgerüstet. Bei ungünstigen Bodenverhältnissen ist die mitgelieferte Greiferkette zu benutzen.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 189-4 kann sowohl zum Wiesenumbruch als auch zum Moorpflügen eingesetzt werden. Das Anbringen von Kopplungsgeräten ist möglich. Die mittlere Arbeitsgeschwindigkeit liegt bei 4 . . . 6 km/h. Die Flächenleistung beträgt ca. 0,4 . . . 0,6 ha/h, je 10-Stundenschicht ca. 3 . . . 4 ha.

### **Zusatzausrüstungen**

Durch Kauf von Zusatzbaugruppen (30 Z-, 20 Z-, 20 Y-Körper) kann er auch zur Saalfurche, Winterfurche oder zum Schälen eingesetzt werden. Eine weitere Zusatzbaugruppe ist die Radverbreiterung.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile des B 189-4 liegen

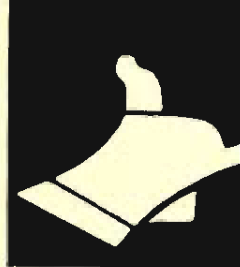
1. in der Luftbereifung, da hierbei die Transportgeschwindigkeit gegenüber eisenbereiften Geräten wesentlich erhöht und die Umsetzzeiten verkürzt werden können;
2. in der stufenlosen Verstellmöglichkeit der Pflugkörper am Rahmen, wodurch der Pflug allen Einsatzverhältnissen weitgehend angepaßt werden kann. Bei stärkeren Bodenbezügen und Stalldungbelag können durch die Vergrößerung des Körperdurchganges die bisher angefallenen Verlustzeiten durch Verstopfungen oder Stauungen vermieden werden;
3. in der Möglichkeit, den Pflug mit unterschiedlichen Pflugkörpern auszurüsten und damit für verschiedene Pflugarbeiten wie Tiefpflügen, Schälen, Wiesen- und Moorumbruch einzusetzen. Dadurch erübrigt sich in vielen Fällen die Anschaffung spezieller Geräte für diese Arbeiten. Der B 189-4 wird somit zu einem Mehrzweckgerät für Bodenbearbeitung und bringt hohen Nutzeffekt bei niedrigem Kostenaufwand.

Der Kapselautomat besitzt eine Rückfallsicherung, die ein Durchfallen des Pfluges auch im Stillstand trotz Betätigung des Ausrückhebels verhindert.

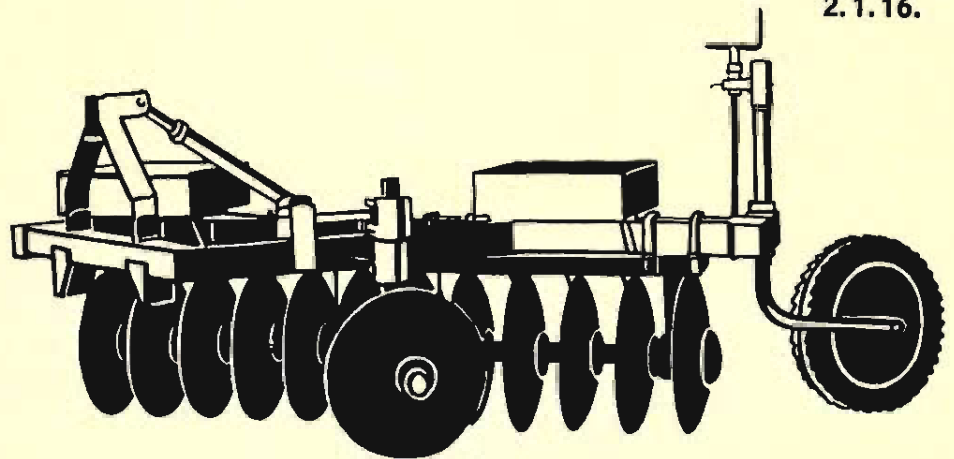
Planpositionsnummer  
22 41 110

Warennummer  
32 41 21 40

Richtpreis  
1 800,00 MDN (IAP)



2.1.16.



## Aufsattel-Vielscheibenschälflug B 151

### Technische Daten

|  |                     |
|--|---------------------|
| Arbeitsbreite  | etwa 200 cm         |
| Arbeitstiefe   | 6 – 10 cm           |
| Scheibendurchmesser  | 460 mm              |
| Anzahl der Scheiben  | 12                  |
| Scheibenrichtungswinkel                                      | 29°                 |
| Wälzgelagerte Scheibenwalze                                  |                     |
| Anzahl der Scheibensätze                                     | 2 mit je 6 Scheiben |
| Masse  | etwa 620 kg         |
| Luftbereiftes Transportrad mit Wälzlagerung                  |                     |
| Verstellbare Scheibenführung zur Pflugführung bei der Arbeit |                     |

### Arbeitsweise

Der Aufsattel-Vielscheibenschälflug B 151 besteht aus einem Hohlprofilrahmen, an dem 2 Scheibensätze mit je 6 Scheiben, ein Hinterrad, Belastungskästen sowie eine Scheibenführung angebracht sind. Er wird an der Dreipunktaufhängung des Traktors angebaut. Für den Transport wird das Gerät mit der Traktor-Hydraulik lediglich vorn ausgehoben. Es stützt sich dann auf das luftbereifte Hinterrad ab. Während der Arbeit verhält sich



Entwicklungs- und Herstellerbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

der Pflug wie ein übliches Dreipunktgerät. Die neben der letzten Scheibe angebrachte stabile Scheibenführung dient zur Aufnahme der auftretenden Seitenkräfte.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Der B 151 dient zum Stoppelsturz vor allem auf mittlerem bis schwerem Boden in der Ebene.

### **Einsatzgrenzen**

Die Hangtauglichkeit ist gering. Der Pflug sollte nicht auf Flächen mit hohem Wurzelunkräuteranteil (Quecken) eingesetzt werden. Die optimale Arbeitsgeschwindigkeit beträgt 7 . . . 8 km/h. Die Leistung des erforderlichen Traktors beträgt je nach Einsatzbedingungen 45 . . . 60 PS. Die Flächenleistung liegt bei 0,9 – 1,3 ha/h bzw. 10 – 12 ha/Schicht.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Vorteile dieses Gerätes liegen in einer höheren Arbeitsproduktivität gegenüber herkömmlichen Scharschälplügen, da mit größerer Arbeitsbreite und Geschwindigkeit gearbeitet werden kann. Die Arbeitszeit wird besser ausgenutzt als beim Scharschälpflug, da vor allem bei härterem Boden wegen der Selbstschärfung der Scheiben keine Ausfallzeiten durch Scharwechsel eintreten und bei höherer Stoppel (Mähdrescherstoppel) kaum noch Verstopfungsgefahr am Pflug besteht.



2.4.0.

## **Wichtiger Hinweis für alle Besteller von Traktor-Eggenfelder und Anhängerbalken**

Bisher bestanden bei Bestellung einer B-Nummer die Geräte aus den Anhängerbalken- bzw. Zugbalken und den Eggenfeldern.

Um allen Kunden die Möglichkeit zu geben, wirtschaftlich zu bestellen, haben wir unser Fertigungsprogramm umgestellt auf Einzelfelder und Einzelanhängerbalken.

Es können in Zukunft beliebig viele Einzelfelder jeder Type ohne Anhängerbalken bestellt werden! Werden Anhängerbalken benötigt, sind diese gesondert zu bestellen!

### **Deshalb ist zu beachten:**

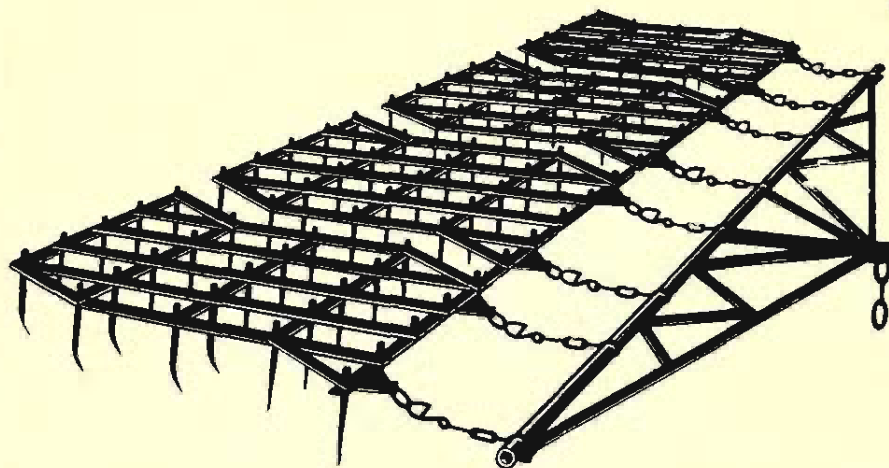
Jede im Standardprogramm aufgeführte B-Nummer gilt nur für 1 Anhängerbalken bzw. 1 Eggenfeld!

Planpositionsnummer  
22 41 310

Warennummer  
32 41 50 00



2.4.2.a



## Traktoreneggen

### Richtpreis

|       |  |           |
|-------|--|-----------|
| B 321 | Traktor-Saatreggenfeld                         | 28,00 MDN |
| B 326 | Traktor-Ackereggengfeld, leicht                | 40,50 MDN |
| B 324 | Traktor-Ackereggengfeld, schwer                | 45,50 MDN |
| B 359 | Traktor-Ackereggengfeld, überschwer            | 50,50 MDN |
| B 361 | Spezial-Ackereggengfeld                        | 80,00 MDN |
| B 301 | Anhängebalken, 2feldig                         | 21,50 MDN |
| B 302 | Anhängebalken, 4feldig                         | 61,00 MDN |
| B 303 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggeng, 2feldig | 40,00 MDN |
| B 304 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggeng, 3feldig | 60,00 MDN |
| B 305 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggeng, 4feldig | 80,00 MDN |

### Ersatzteile

#### Ersatzteilzinken

|                                  |         |                 |
|----------------------------------|---------|-----------------|
| Vierkantzinken aus 16er Vierkant | gebogen | 0,52 MDN/Zinken |
| Vierkantzinken aus 18er Vierkant | gerade  | 0,72 MDN/Zinken |
| Vierkantzinken aus 18er Vierkant | gebogen | 0,73 MDN/Zinken |
| Vierkantzinken aus 25er Vierkant | gebogen | 1,05 MDN/Zinken |
| Vierkantzinken aus 25er Vierkant | gebogen | 1,08 MDN/Zinken |



Entwicklungsbetrieb

**VEB BODENBEARBEITUNGSGERÄTE LEIPZIG**

Herstellerbetrieb

**VEB LANDMASCHINEN- UND GERÄTEBAU  
HALDENSLEBEN**

## Technische Daten

| Typ   | Bezeichnung                                   |            |                  |            | Zinken     |                    |                         | Kopplungsmöglichkeiten     |
|-------|---|------------|------------------|------------|------------|--------------------|-------------------------|----------------------------|
|       |   | Masse (kg) | Arb.-Breite (cm) | Länge (cm) | Länge (cm) | Strichabstand (mm) | Werkstoff und Abmessung |                            |
| B 321 | Traktor-Saatreggenfeld                        | 20         | 125              | 114        | 11,4       | 43                 | St 60; 12 mm Rd         | B 301                      |
| B 326 | Traktor-Ackereggenfeld leicht                 | 35         | 125              | 140        | 14,5       | 52                 | St 60; 16 mm Vkt        | B 301, B 302               |
| B 324 | Traktor-Ackereggenfeld schwer                 | 44         | 125              | 140        | 14,5       | 52                 | St 60; 16 mm Vkt        | B 301, B 302               |
| B 359 | Traktor-Ackereggenfeld überschwer             | 54         | 125              | 140        | 18,5       | 52                 | St 60; 18 mm Vkt        | B 301, B 302               |
| B 361 | Traktor-Spezialackereggenfeld                 | 96         | 125              | 140        | 23         | 52                 | St 60; 25 mm Vkt        | B 303, B 304, B 305        |
| B 301 | Anhängebalken 2feldig                         | 13         | 250              | —          | —          | —                  | Rohr 1 1/4"             | B 321, B 326, B 324, B 359 |
| B 302 | Anhängebalken 4feldig                         | 48         | 500              | —          | —          | —                  | Rohr 2"                 | B 326, B 324, B 359        |
| B 303 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggen, 2feldig | 45         | 250              | —          | —          | —                  | Rohr 3"                 | B 361                      |
| B 304 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggen, 3feldig | 72         | 375              | —          | —          | —                  | Rohr 3"                 | B 361                      |
| B 305 | Anhängebalken für Spezial-Ackereggen, 4feldig | 98         | 500              | —          | —          | —                  | Rohr 3"                 | B 361                      |

### **Einsatzmöglichkeiten**

Anhängen der Felder an Anhängerbalken direkt oder mit Hilfe von Kopp-  
lungswagen am Traktor.

Anbau einzelner Felder an den Anbau-Eggenträger B 391 (250 und 500 cm  
Arbeitsbreite, das heißt 2 oder 4 Eggenfelder).

### **Wirtschaftlichkeit**

Ist abhängig von der Kombination, Bodenbeschaffenheit, Zugkraft der  
Maschine u. ä.

### **Ersatzteile Zinken**

|               |         |   |  |
|---------------|---------|---|--|
| 12er rund     | gerade  | } | PGH Metall Leutersdorf (Sa.)                     |
| 16er Vierkant | gerade  |   | VEB Elektro- und Stahlwaren, Steinbach           |
| 16er Vierkant | gebogen | } | VEB Landmaschinen- und Gerätebau<br>Haldensleben |
| 18er Vierkant | gerade  |   |  |
| 18er Vierkant | gebogen |   |  |
| 25er Vierkant | gerade  |   |  |
| 25er Vierkant | gebogen |   |  |

Die Type B 361 sowie die Typen B 303, B 304 und B 305 sind Sonderanfert-  
igungen, die im Standardprogramm enthalten sind.

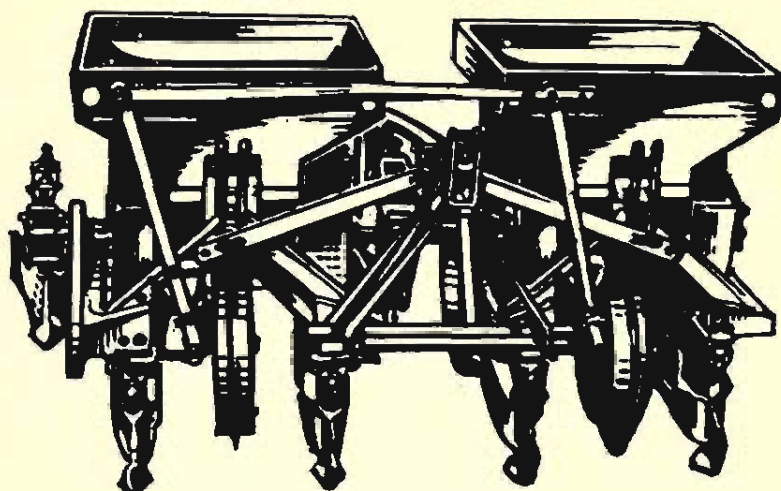
Planpositionsnummer  
22 41 650

Warennummer  
32 43 81 20

Richtpreis  
4 900,00 MDN



3.2.2.



## Kartoffellegemaschine 4-Sa BP-62,5

### Technische Daten

|   |                           |
|---|---------------------------|
| Länge   | 2330 mm                   |
| Breite  | 2800 mm                   |
| Höhe  | 1350 mm                   |
| Abstand von Traktorhinterachse<br>bis Maschinenende | 1680 mm                   |
| Arbeitsbreite                                       | 250 cm                    |
| Reihenanzahl  | 4                         |
| Reihenabstand einstellbar                           | 60; 62,5 u. 70 cm         |
| Durchmesser der Antriebsräder                       | 520 mm                    |
| Anzahl der Stützräder                               | 2                         |
| Bereifung der Stützräder                            | 16 x 4                    |
| Legescheibenzahl                                    | 4 Stück                   |
| Greiferzahl pro Scheibe                             | 12 Stück                  |
| Fassungsvermögen des<br>Vorratsbehälters            | 2 x 160 ... 180 kg        |
| Leistungsbedarf                                     | Traktor der 1,4 Mp-Klasse |

Entwicklungsbetrieb

AGROSTROJ, ROUDNICE NAD LABEM (ČSSR)

Herstellerbetrieb

AGROSTROJ, PROSTĚJOV (ČSSR)



### **Arbeitsweise**

Die Kartoffellegemaschine 4-Sa BP-62,5 besteht aus 2 zweireihigen Kartoffellegemaschinen 2-SBN-62,5, die durch einen gemeinsamen Rahmen verbunden sind. Sie ist eine Aufsattelmachine und stützt sich bei Transport auf 2 Stützräder ab. Die Legevorrichtung arbeitet nach dem Greiferradprinzip. Der Schüttelboden zwischen den Greiferrädern bewirkt eine gleichmäßige Zuführung der Kartoffeln in den Schöpfraum. Als Zudeckorgane können Zudeckscheiben oder Häufelkörper verwendet werden. Leergebliebene Greifer oder leerer Behälter werden dem Traktoristen durch eine am Schaltbrett des Traktors angebrachte elektrische Signaleinrichtung gemeldet.

### **Einsatzmöglichkeiten**

Die Legemaschine ist zum Legen beliebiger Kartoffelsorten mit Ausnahme vorgekeimter Kartoffeln bestimmt.

### **Einsatzgrenzen**

Die Maschine gelangt auf leichten bis schweren Böden bis zu 17% Hangneigung zum Einsatz.

### **Wirtschaftlichkeit**

Die Kartoffellegemaschine 4-Sa BP-62,5 wird nur vom Traktoristen bedient und verrichtet das Furchenziehen, Kartoffellegen und Aufwerfen der Dämme in einem Arbeitsgang.

Die Leistung der Maschine beträgt 0,7 ha/h in Verbindung eines Traktors Zetor 50 Super.